

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ
МИНИСТРЛІГІ**

ТИПТІК ОҚУ БАҒДАРЛАМАСЫ

ShT 5202 ШЕТЕЛ ТІЛІ (КӘСІБИ)

6M021000-Шетел филологиясы
магистратура мамандығы бойынша

2 кредит

Алматы 2017

АЛҒЫСӨЗ

1 Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті **ӘЗІРЛЕГЕН ЖӘНЕ ЕНГІЗГЕН**

2 ШКІР ЖАЗҒАНДАР: Рысалды К.Т., ф.ғ.д, профессор, Абылай хан атындағы ҚазХҚжӘТУ

3 Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігінің 05.07.2016 жылғы № 425 бұйрығымен **БЕКІТІЛГЕН ЖӘНЕ ҚОЛДАНЫСҚА ЕНГІЗІЛГЕН**

4 Типтік оқу бағдарламасы 6М021000-Шетел филологиясы магистратура мамандығы бойынша типтік оқу жоспарына сәйкес әзірленген

5 2016 жылы «4» шілдеде Республикалық оқу-әдістемелік кеңестің мәжілісінде **ҚАРАСТЫРЫЛҒАН. № 11 Хаттама**

МАЗМҰНЫ

1. Түсінік хат
2. Пәннің мазмұны
3. Нәтижелі коммуникативті әрекет түрлеріне қойылатын талаптар. Бағалау критерийлері мен деңгейлері
4. МӨЖ үлгі тапсырмалары
5. Міндетті және қосымша әдебиет

ТҮСІНІК ХАТ

Аталмыш типтік оқыту бағдарламасы «Шетел тілі (кәсіби)» пәні бойынша Қазақстан Республикасы жоғары оқу орындарының 6М021000-Шетел филологиясы мамандығы бойынша магистрлерді даярлау үшін әзірленген.

Жаһандық кеңістікті қалыптастыруда ел өмірінің барлық салалары бойынша теңдесіз халықаралық қарым-қатынасты дамытуда тілдің мәдениетаралық қарым-қатынастың ықпалды құралы ретінде басым болуы шет тілдік білім беру жүйесінің дамуын ынталандырды. Осы жағдайда, шетел тілдік білімнің заманауи маманы кәсіби біліктілігінің міндетті құрамдас бөлігі ретінде есептеліп, заманауи көпмәдениетті әлем жағдайында басқа лингвомәдени ортаның өкілдерімен өзара түсіністікке және өзара қарым-қатынасқа қол жеткізуге қабілеті бар жаңа формациядағы мамандарды даярлау үшін тиімді тәсіл ретінде танылды [1].

Бұл мәселелер, жаһандану контексті мен мәдени динамикасына байланысты қазіргі заман маманның әлемдік кәсіби кеңістікте бағдар табу қабілетін қалыптастыруды болжайды. Бұл мақсатқа қол жеткізуді қамтамасыз ететін бірден бір құрал мәдениетаралық, яғни әртүрлі мәдениет өкілдері арасында орын алатын өзара қарым-қатынас болып табылады. Өзге лингвомәдени орта өкілдерінің менталитеті мен мәдениетіне үйлесімді қосылу, олардың мінез-құлық, стереотипі мен нормаларына сәйкес сөйлеу **мәдениетаралық коммуникативті компетенция (МКК)** қалыптастырудағы перманенттік қабілет - қазіргі заман маманына қойылатын аса маңызды талаптардың бірі. Мәдениетаралық коммуникативті компетенция жанасқыштық пен төзімділік негізінде, маманды кәсіптік ұтқырлыққа, өмірдің ауыспалы жағдайларына дайындауға, әлемдік жетістіктер стандарттарына бейімделуге, өзін-өзі кәсіби жетілдіру мүмкіндіктерін арттыруға негіз болады.

С.С. Құнанбаеваның когнитивті лингвомәдениеттану әдіснамасы мен мәдениетаралық коммуникация теориясы мәдениетаралық коммуникативті компетенциясын қалыптастыруда әмбебап ғылыми-теориялық платформа болып табылады. Шет тілдік білім беру когнитивті лингво мәдениеттану теориясының әдіснамалық платформасын қалыптастыратын мәдениетаралық коммуникация теориясы шет тілдік білім беру үрдісін модельдеуді инновациялық тәсілмен қамтамасыз етеді. Оқытуда түпкілікті нәтижеге қол жеткізу үшін үштұғырлы тіл саясаты жағдайында халықаралық деңгейге бейімделген отандық тілдік білім беру моделін құрайды және білім беру процесінде ұйымдастыру практикасын айтарлықтай өзгертеді.

Ұсынылып отырған оқу бағдарламасы «Шетел тілі (кәсіби)» пәні бойынша 6М021000-Шетел филологиясы мамандығына арналған, Типтік оқу жоспарында бекітілген сағаттар есебіне сәйкес құрастылған.

Аталмыш бағдарлама, халықаралық тілдік білім беру моделі Қазақстан Республикасының ұлттық шарттарына бейімделудің нәтижесі болып табылады және ол келесі қағидаларға сүйенеді:

– оқыту стратегиясы мен тактикасын анықтай отырып, өз жиынтығында жалпы оқу процесіне және оның жекелеген құрамдас бөліктеріне (мақсаттары, мазмұны, оқыту әдістері, технологиялар, оқыту құралдары) қойылатын талаптары мен біртұтас білім беру парадигмасы қалыптастыратын базалық негіздерін құрайтын когнитивтік, концептуалдық, коммуникативтік, лингвомәдени, әлеуметтік-мәдени, рефлексивті дамыту **әдіснамалық қағидалары**;

– компетенцияға негізделетін тілдік білім беру және оның түпкілікті нәтижесі сапасын бағалауы;

– коммуникативті-функционалдық бағыты;

– пән мазмұнын деңгейлік жіктелімдері және белгіленген стандартталған типтік деңгейлер бойынша тілді оқыту және меңгеру нәтижелерінің түпкілікті көрсеткіштері;

– салалар, тақырыптар, тақырыпшалар және типтік қарым-қатынас жағдайлардан тұратын когнитивті лингво мәдени кешендер ретінде пән мазмұнын ұсынуы;

– өзге лингвомәдени ортаның өкілдерімен өзара қарым-қатынас құру қабілеті ретінде танылатын мәдениаралық коммуникативті компетенцияны қалыптастыруда тілдік компетенцияны бағалау өлшемі мен параметрлер шкаласының өңделгені және оның негізінде тілді меңгеру бірыңғай бақылау механизмінің енгізілгені [2].

Мәдениетаралық коммуникативті компетенция құрылымы білім беру компетенциясының сипатын көрсетеді және күрделі жеке бас компоненттер жиынтығымен қоса, туған және өзге елдің мәдениетін білу, өз білімдерін тәжірибеде қолдану қабілеттілігі мен дағдылары, сондай-ақ тұлғаның жеке қасиеттер жиынтығы білімін, біліктілігі мен қабілеттілігін асыруға ықпал ететін, сонымен қатар, өзге мәдениет өкілдерімен өзара қарым-қатынас құру барысында практикалық тәжірибеде пайдалану. Мәдениетаралық коммуникативті компетенция шетел тілін және мәдениетін үйрену барысында білім беру компетенциясы болып табылады. Мәдениетаралық коммуникативті компетенцияны қалыптастыру кезінде нақты шындық нысаны болып өзге мәдениет өкілдерімен өзара қарым-қатынас құру процесі саналады.

Мәдениетаралық коммуникативті компетенция құрамы мынадай субкомпетенциялар жиынтығымен анықталады:

– магистранттың өз мәдениеті негізінде ұлттық тілдік сана және оның менталитетінің лингво-мәдени көрінісі ретінде бастапқы "ғаламның концептуалды бейнесін" қалыптастыратын *лингво-мәдени субкомпетенция*;

– магистранттың өзге лингво ортаның тұжырымы мен өмір-салты негізінде "қосымша когнитивтік сана" құрайтын және оның когнитивтік жүйесінде өзге орта өмірі және тілі туралы біліммен байланысты "қосымша конструкция - білім" моделін қалыптастыратын *әлеуметтік-мәдени субкомпетенция*;

– *дискурсивті субкомпетенция* мәтіндерді қабылдау процесінде (қайта

кодтау) кәсіби тезаурусты түсіндіруге және қолдануға арнайы қалыптасқан дағдылар жүйесі, коммуникативтік тапсырмаларды шешуге бағытталған композициялық рәсімделген, тұтас және аяқталған сөйлеу туындысына тілдік материалдарды ұйымдастыру;

– тілдің ажырамас бөлігі ретінде таным және ойлау үрдісінің қалыптасуын қамтамасыз ететін *когнитивтік субкомпетенциялар*.

Когнитивтік субкомпетенциясының қалыптасқаны когнитивтік құрылымда менталды жиынтық ретінде көрінеді, олар арқылы адам бүкіл қоршаған әлемді танып, жалпылама жасанды емес, табиғи тілде сөйлейтін адам ретінде онымен өзара қарым-қатынаста болады, әлеуметтік санаттағы қоғамның менталитетіне негізделген ұжымдық сананы бейнелейді;

– кәсіби қызметіне тікелей байланысты барлық сөйлеу және коммуникативтік қызмет аспектілерінде арнайы кәсіби терминологиясын шетел тілінде меңгеруді білдіретін *кәсіби бағытталған*;

– кәсіби және академиялық қарым-қатынас жағдайларда терминдерді шетел тілінде еркін қолдануды білдіретін *кәсіби негізделген*;

– кең ауқымды кәсіби-маңызды және ғылыми мәселелері бойынша полемикалық және аргументациялық дискурс құру қабілеті мен іскерлігі ретінде қарастырылатын *кәсіби бейімделген субкомпетенциялар* [2].

Пәннің мақсаты мен міндеттері

Ұсынылған типтік оқу бағдарламасы бойынша оқу деңгейі *жалпыеуропалық C2 LSP* деңгейіне сәйкес бейімделген ұлттық деңгейлік үштұғырлы тілдерді оқыту моделі бойынша **базадан жоғары стандартқа (IV ұлттық стандарты –IV-ҰС)** қол жетуі тиісті.

Курстың басты **мақсаты** білім алушылардың **мәдениетаралық коммуникативтік компетенцияны қалыптастыру**, және оның құрамдас бөлігі ретінде, халықаралық кәсіби ортаға интеграциялануға және кәсіби шетел тілін мәдениетаралық, ғылыми және кәсіби қарым-қатынас құралы ретінде пайдалануға мүмкіндік беретін кәсіби негізделген мәдениетаралық коммуникативті компетенцияны қалыптастыру. «Шетел тілі (кәсіби)» курсының **міндеттері**:

– кәсіби саладағы терминологиялық аппаратты кеңейту, тілдік қабілеттілік пен сөйлеу дағдыларының тізілімін ұлғайту, сондай-ақ сан алуан мәдениеттер мен өркениеттер туралы білімін ұлғайту;

– тілдік құралдары нақты салада, төтенше жағдайларда, кәсіби қарым-қатынас шарттары мен міндеттеріне байланыстырып сәйкестендіру қабілеттілігін дамыту;

– іздеу, талдау, синтез жасау, оның себеп-салдарлық байланыстыру, жүргізілген зерттеу деректерін жүйелеу және дәлелдеу, сонымен қатар деректер көздерін табу және оларды жеке және мағыналық жағынан қайта өңдеу (арнайы ғылыми мәтіндер баяндау, аннотация жасау және реферат жазу) дағдыларын жетілдіру;

– ғылыми-практикалық қызмет саласындағы халықаралық ынтымақтастық және мәдениетаралық қарым-қатынасты іске асыру.

Пәнді меңгеру нәтижесінде білім алушының қалыптасатын **компетенциялары:**

– тілі оқытылатын елдердің қарым-қатынастағы моральдық-этикалық нормаларын әлеуметтік-мәдени аспектілері мен ұлттық бірегейлікті қамтамасыз ету;

– қазіргі заманғы технологияларды қолдана отырып, іздеу, өңдеу және ақпаратты талдау секілді библиографиялық жұмысын жүргізу;

– қойылған мақсатқа сәйкес, кәсіби қарым-қатынас саласы шеңберінде шет тілде баспа, дыбыс-бейне көздерінен алынған әртүрлі ақпараттарды өңдеу;

– тиімді, даусыз қарым-қатынасқа қол жеткізу мақсатында ана тілі және шетел тілі мәдениетіндегі кәсіби тезаурустардың ұқсастықтары мен айырмашылықтарын ажырата білу;

– біреудің көзқарасын бағалау, ынтымақтастыққа ұмтылу, келісімге қол жеткізу, бірнеше көзқарас пен пікірлер бар жағдайда жалпы бір мәмлеге келу;

– өзгертпелі жағдайға бейімделу, жинақталған тәжірибені қайта бағалау, өз мүмкіндіктерін талдау;

– өзінің кәсіби қызмет салдарын бағалау кезінде және әлеуметтік маңызды жобалар жүзеге асыруда құқықтық және этикалық нормаларды пайдалану;

– кез келген саладағы халықаралық қатынастар және әлемдік саясат және өзге тақырыптағы баспа және электронды көздерден алынған ақпараттарды өз бетімен пайдалану дағдыларын меңгеру және т. б.

Пәннің **академиялық** компоненті келесіні қамтиды:

– мамандығы бойынша жазбаша және ауызша түпнұсқалық ғылыми, ғылыми-танымал және публицистикалық мәтіндердің функционалдық ерекшеліктерін тану;

– зерттеу және жобалық жұмыстарын ұйымдастыруда және ұжымдық жұмысты басқаруда әртүрлі логикалық операцияларды (талдау, жинақтау, белгілеу, себеп-салдарлық байланыстарды, дәлелдеу, қорыту және шығару, баяндау) қалыптастыру;

– әртүрлі көлемді және жанрлы мәтіндер негізінде оқудың түрлі стратегияларын үйрету;

– заманауи ақпараттық технологияларын қолдана отырып, публицистикалық, ғылыми-танымал, ғылыми мәтіндердің негізгі мазмұнын қажетті дәрежеде компрессия жасап, сыни түсіндірумен қисынды және байланысты жазбаша түрде жеткізу;

– практика негізінде серіктестердің жалпы, кәсіпкерлік немесе академиялық мәдениетінің ерекшеліктерін ескере отырып ғылыми, академиялық және кәсіби қарым-қатынас мақсатында ауызша және жазбаша коммуникация жүргізу;

– дәрістерді конспектілеу жолдарын үйрету (жалпыға белгілі қысқарту

түрлерін қолдану, диаграммалар, блок-сызба және т.б.);

– академиялық презентация форматында көпшілік алдында сөйлеу дағдыларын қалыптастыру;

– магистранттың "академиялық сөздігін" меңгеру және кеңейту, яғни жазбаша түрде - эссе, мақала, есеп, ресми хатқа тән ресми және ресми емес стильдегі лексиканы, сондай-ақ ауыз екі сөйлеу жағдаяттарында пайдалануды талап ететін ресми стильде, мысалы, баяндама оқу, ғылыми конференцияда сөз сөйлеуде қолданылатын лексиканы игеру;

– академиялық жазу (рецензия, негіздеу, ғылыми-бап, графикалық ақпараттарды сипаттау және талдау, академиялық эссе) дағдыларын меңгеру.

Оқыту технологиялары

«Шетел тілі (кәсіби)» курсы оқыту барысында жоспарланған нәтижелерге қол жеткізу үшін магистранттардың болашақ кәсіби қызметін модельдеу үшін төмендегі білім беру технологиялары пайдаланылады: кәсіби қарым-қатынасқа тән жағдаяттар; компьютерлік телекоммуникация арқылы жүргізген шетел тілінде пікірталастар мен семинарлар; ғылым және саясат қайраткерлердің көпшілік алдында сөйлеуі, сұхбат және әңгімелесу; пікірталас; дөңгелек үстелдер; пресс-конференция; жобалық жұмыстар; кейс-технологиялар; электрондық деректер базасын құру; портфолио; екіжақты бейне-телеконференциялар; эссе жазу, тезистер, баяндамалар, мәтіндер, пікірлер, аннотациялар, ғылыми мақалалар және т.б.

Нақты жоғары оқу орны әзірлеген магистранттардың өзіндік жұмысы туралы Ережеге сәйкес *магистранттардың өздік жұмысының (МӨЖ) ұйымдастырылуы* реттеледі. МӨЖ тарсырмаларын жобалау кезінде кәсіби міндеттерді шешу жобалық жұмыстары арқылы білім алушылардың кәсіби маңызды біліктіліктері мен дағдыларын қалыптастыруға аса назар бөлінеді.

АКТ талаптарына сәйкес курстың негізгі оқу форматына:

– аудиториялық сабақтар;

– магистранттардың өзіндік жұмысы (эссе жазу, аннотация, баяндама, тыңдау, әртүрлі аудиожазбалар, фильмдер көру, Интернетте ағылшын тіліндегі сайттар және интерактивті компьютерлік бағдарламалармен жұмыс жасау);

– оқытушы басшылығымен магистранттардың өзіндік жұмысы (силлабус бойынша тапсырмаларды орындау үшін білім алушыларға кеңес беру) жатады.

Пәннің пререквизиттері: аталмыш курс базалық және кәсіби-бағытталған шетел тілі сабақтары барысында қалыптасатын дағдылар мен компетенцияларға негізделген.

Пәннің кореквизиттері: арнайы мамандандырылған шетел тіліндегі пәндер.

Пәннің постреквизиттері: курс барысында қалыптасқан білік пен дағды, ғылыми-педагогикалық практика, кәсіби жоба мен ғылыми диссертация сәтті өту үшін және келешек кәсіби қызметі жүзеге асуы үшін негіз болып табылады.

Ұсынылып отырған 6M021000-Шетел филологиясы магистратура мамандығына арналған бағдарлама негізінде жоғары оқу орындарының кафедралары нақты оқу орнында тіл оқыту ерекшеліктерін ескере отырып оқу бағдарламалар, когнитивті лингво мәдени кешендерді (КЛК) және оқу құралдарын әзірлей алады.

ПӘННІҢ МАЗМҰНЫ

Оқытылатын материалдардың тақырыптық бөлімдері мен мазмұны ақпарат алмасу мен ғылыми-зерттеу және техникалық прогресті дамытуға негізделген халықаралық жобаларды ұйымдастыру мақсатында білім алушының академиялық (ғылыми), кәсіби-бағытталған қарым-қатынастарын жүзеге асыру дағдылары мен тәжірибесін қалыптастыруға және дамытуға бағытталған.

Пәннің тақырыптық жоспары

Жоғары базалық стандарт деңгейінің пәндік мазмұны (IV ұлттық стандарт – IV-ҰС) когнитивті лингво мәдени кешендер бойынша (КЛК) ұйымдастырылады, олардың компоненттік құрамы мыналарды қамтиды:

- осы деңгейдегі оқыту мазмұны көрсететін қарым-қатынас саласы;
- аталмыш салада қарым-қатынасты іске асыратын коммуникация тақырыптар мен тақырыпшалар жиынтығы;
- типтік қарым-қатынас жағдаяттары.

Қарым-қатынас саласы I: ШЕТЕЛ ФИЛОЛОГИЯСЫНЫҢ ЗАМАНАУИ ДАМУ ТЕНДЕНЦИЯЛАРЫ ЖӘНЕ БАҒЫТТАРЫ

Тақырып 1. Қазақстан Республикасының тіл саясаты

- 1) Тілдердің үштұғырлығы - Қазақстан Республикасының тіл саясатының негізі.
- 2) Шет тілінде білім беру концепциясы: қазіргі жағдайы және даму болашағы.
- 3) Қазіргі заманғы филологияның жаңа бағыттары.

Тақырып 2. Оқытылатын тілдің филологиялық дәстүрлері

- 1) Әлемнің тілдік бейнесін қалыптастыру болмысының концептуализация мәселелері.
- 2) Дискурс коммуникация бірлігі ретінде.
- 3) Мәтін интерпретациясы және дискурс-талдау.

Тақырып 3. Филология мамандығы бойынша мамандарды даярлау.

- 1) Филологтың компетенциясы және кәсіби компетенциялары.
- 2) Тілдік менталитет: әлем бейнесін ұсыну тәсілі.
- 3) Кәсіби дискурс ерекшеліктері.

Қарым-қатынас саласы II: ФИЛОЛОГИЯДАҒЫ МӘДЕНИЕТАРАЛЫҚ ҚАРЫМ-ҚАТЫНАСТЫҢ КОГНИТИВТІ ЛИНГВО-МӘДЕНИЕТТАНУ НЕГІЗДЕРІ

Тақырып 1. Қазіргі заманғы мәдениетаралық қарым-қатынастың даму

бағыттары

- 1) Көркем мәтіннің лингво мәдениеттанудағы орны.
- 2) Тілі оқылатын елдің құндылық бағдарларының жүйесі.
- 3) Шет тілінде вербалды және вербалды емес қарым-қатынас

Тақырып 2. Мәдениетаралық коммуникация теориясы шеңберіндегі тілдік қарым-қатынас мәдениеті.

- 1) Мәдениет аралық диалог әр түрлі мәдениет өкілдерінің арасындағы өзара қарым-қатынас нысаны ретінде.
- 2) Кәсіби мәдениетаралық дискурс ерекшеліктері.
- 3) Шет тіл мәдениетін меңгеру нысандары және жолдары.

Тақырып 3. Фрейм-құрылымы тілдік сана бірлігі ретінде

- 1) Лингвомәдени концептілер және мета концептілер.
- 2) Интерференцияны жоюдың жолдары мен әдістері.
- 3) Танымдық ойлау стилі.

Қарым-қатынас саласы III: ШЕТЕЛ ФИЛОЛОГИЯСЫНЫҢ ЗАМАНАУИ ДАМУ ТЕНДЕНЦИЯЛАРЫ ЖӘНЕ БАҒЫТТАРЫ

Тақырып 1- Қазақстан Республикасының тіл саясаты

- 1) Тілдердің үштұғырлығы - Қазақстан Республикасының тіл саясатының негізі.
- 2) Шет тілінде білім беру концепциясы: қазіргі жағдайы және даму болашағы.
- 3) Қазіргі заманғы филологияның жаңа бағыттары.

Ұсынылатын тақырыптар кәсіби-бағдарланған тапсырмаларды шешу мақсатында кәсіби-бағдарланған мәдениетаралық коммуникация қатысушысын медиатор ретінде мәдениетаралық коммуникацияның субъектісін қалыптастыруға, сондай-ақ АКТ арқылы кәсіби бағытталған коммуникативтік дағдыларын келесі ақпараттық және коммуникациялық технологиялар арқылы қол жеткізуге болады: кәсіби коммуникацияға тән жағдаяттар; компьютерлік телекоммуникация арқылы жүргізген пікірталастар мен семинарлар; көрнекті қоғамдық-саяси және ғылым қайраткерінің көпшілік алдында сөйлеуі, олармен әңгімелер мен сұхбаттар; дебат; дөңгелек үстелдер; пресс-конференция; жобалық жұмыс; кейстік технология; электрондық деректер базасымен жұмыс істеу; портфолио құру; G-global форматындағы екіжақты бейне-телеконференциялар және т. б.

Кәсіби бағытталған мәдениетаралық коммуникацияның *ауызша формасын* дамыту үшін үлгі ретінде келесі типтік жағдаяттарды талқылау ұсынылады:

- 1) Қазақстан Республикасының тіл саясаты туралы *құжаттарды оқып*, оның дамуының негізгі бағыттарын анықтау, дебат клубында осы бағыттар бойынша өз пікірін білдіру.
- 2) «Қазақстан Республикасы Президентінің Жолдауынан» үштұғырлы тіл саясатын *дөңгелек үстелде* талқылау.
- 3) «Қазақстан Республикасының шетел филологиясының қазіргі жағдайы және даму болашағы» атты дөңгелек үстел өткізу. Қатысушылар Қазақстандағы

филология ғылымының даму проблемалары мен перспективаларын талқылайды.

4) Кейс: курс мазмұнын ұйымдастырудағы қолданылатын тәсілдердің ұқсастығы мен айырмашылығын анықтау мақсатында «Шетел филологиясы» пәні бойынша шетелдік және отандық бағдарламаны зерттеу.

Кәсіби бағытталған мәдениетаралық коммуникацияның *жазбаша формасын* дамыту үшін үлгі ретінде келесі типтік жағдаяттар талқылауға ұсынылады:

1) «Филологияның негізгі әдістері» тақырыбы бойынша *аннотацияланған әдебиеттер тізімін* дайындау.

2) «Билингвизм және қарым-қатынас мәселесі» тақырыбына 5-6 мақалалар фактілерін талдап, тұжырымдап, қорытындыларды баяндап, шет тілінде *резюме жазыңыз*.

3) зерттелген тақырып бойынша автор мәселенің маңыздылығын ашып сипаттаған мақаланың өзектілігіне және ең маңызды аспектілеріне шолу мақала жазу.

4) «Қазақстан Республикасының шетел филологиясының қазіргі жағдайы және даму болашағы» тақырыбы бойынша *эссе жазу*.

Тақырып 2. Оқытылатын тілдің филологиялық дәстүрлері

1) Әлемнің тілдік бейнесін қалыптастыру болмысының концептуализация мәселелері.

2) Дискурс - коммуникация бірлігі.

3) Мәтін интерпретациясы және дискурс-анализ.

Ұсынылатын тақырыптар кәсіби-бағдарланған тапсырмаларды шешу мақсатында кәсіби-бағдарланған мәдениетаралық коммуникация қатысушысын медиатор ретінде мәдениетаралық коммуникацияның субъектісін қалыптастыруға, сондай-ақ АКТ арқылы кәсіби бағытталған коммуникативтік дағдыларын келесі ақпараттық және коммуникациялық технологиялар арқылы қол жеткізуге болады: кәсіби коммуникацияға тән жағдаяттар; компьютерлік телекоммуникация арқылы жүргізген пікірталастар мен семинарлар; көрнекті қоғамдық-саяси және ғылым қайраткерінің көпшілік алдында сөйлеуі, олармен әңгімелер мен сұхбаттар; дебат; дөңгелек үстелдер; пресс-конференция; жобалық жұмыс; кейстік технология; электрондық деректер базасымен жұмыс істеу; портфолио құру; G-global форматындағы екіжақты бейне-телеконференциялар және т. б.

Кәсіби бағытталған мәдениетаралық коммуникацияның *ауызша формасын* дамыту үшін үлгі ретінде келесі типтік жағдаяттарды талқылау ұсынылады:

1) «Әлемнің тілдік бейнесін қалыптастыру болмысының концептуализация мәселелері» тақырыбына дөңгелек үстел өткізу. Қатысушылар қолданыстағы мәдениетаралық қарым-қатынас деңгейлерінің күшті және әлсіз жақтарын анықтау мақсатында жоғары және төмен контекстілі ұқсастықтар мен айырмашылықтарды талқылады.

2) «Ана тілі және шетел тілде қарым-қатынастың вербалды емес коммуникациялар түрлерінің ұқсастықтары мен айырмашылықтары» тақырыбы бойынша презентация дайындау

3) Белгілі бір мәтініне (мәтін магистранттың қалауы бойынша таңдалады) мәнерлі тіл құралдарын және стилистикалық тәсілдердің анықтау мақсатында дискурс талдау жүргізу.

4) Шапочкиннің Д. В. "Әдіс, когнитивті талдау дискурсы" мақаласы негізінде "Семантикалық категория арнасында мәтіндік және контекстілік талдау" тақырыбы бойынша баяндама дайындау.

Кәсіби бағытталған мәдениетаралық коммуникацияның *жазбаша формасын* дамыту үшін үлгі ретінде келесі типтік жағдаяттар талқылауға ұсынылады:

1) «Мәдени шок шет тілін үйренуде ажырамас процесс» тақырыбында аннотацияланған әдебиеттер тізімін дайындау

2) Пру Холмстың (Жаңа Зеландия, 2012 жыл) «Мәдениетаралық компетенцияны дамыту және бағалау» атты мақаласына шолу жасау.

3) «Мәдениеттер мен сәйкестіктер қақтығысындағы төзімділік: миф әлде шындық?» тақырыбында эссе жазу.

Тақырып 3. Филология мамандығы бойынша мамандарды даярлау.

1) Филологтың компетенциясы және кәсіби компетенциялары.

2) Тілдік менталитет: әлем бейнесін ұсыну тәсілі.

3) Кәсіби дискурс ерекшеліктері.

Ұсынылатын тақырыптар кәсіби-бағдарланған тапсырмаларды шешу мақсатында кәсіби-бағдарланған мәдениетаралық коммуникация қатысушысын медиатор ретінде мәдениетаралық коммуникацияның субъектісін қалыптастыруға, сондай-ақ АКТ арқылы кәсіби бағытталған коммуникативтік дағдыларын келесі ақпараттық және коммуникациялық технологиялар арқылы қол жеткізуге болады: кәсіби коммуникацияға тән жағдаяттар; компьютерлік телекоммуникация арқылы жүргізген пікірталастар мен семинарлар; көрнекті қоғамдық-саяси және ғылым қайраткерінің көпшілік алдында сөйлеуі, олармен әңгімелер мен сұхбаттар; дебат; дөңгелек үстелдер; пресс-конференция; жобалық жұмыс; кейстік технология; электрондық деректер базасымен жұмыс істеу; портфолио құру; G-global форматындағы екіжақты бейне-телеконференциялар және т. б.

Кәсіби бағытталған мәдениетаралық коммуникацияның *ауызша формасын* дамыту үшін үлгі ретінде келесі типтік жағдаяттарды талқылау ұсынылады:

1) Тақырып бойынша талқылау жүргізу: «Лингвисттің бойында қандай кәсіби компетенция мен дағдылар болуы тиіс?». Қатысушылар тіл маманын дайындауда ұлттық танымдық лингво мәдениеттану моделін талқылайды.

2) «Тіл менталитеті: әлемнің тілдік бейнесін білдіретін жол» тақырыбы бойынша дөңгелек үстел өткізу

3) «Филологтың шығармашылық шеберханасы» жоба дайындау.

Кәсіби бағытталған мәдениетаралық коммуникацияның *жазбаша формасын* дамыту үшін үлгі ретінде келесі типтік жағдаяттар талқылауға ұсынылады:

1) Шетел тіліндегі 5-6 мақала/монография тақырыбы бойынша және олардың мақсатына сай ұстанымдарын, проблемаларын, жаңалықтарын салыстырып, зерделенген мақалалар/монографияға аннотациялар тізімін дайындау

2) Ұлыбритания мен Қазақстанда филологиялық білім беру саласын шолу және осы пәнді зерттеуде ұқсас және түрлі тәсілдерді анықтап баяндама жасау.

3) «Филологиялық білім беру: кеше, бүгін, ертең» атты *ғылыми мақала* жазу

4) «дискурс және оның типологиясы» тақырып бойынша шет тілінде 7-8 мақалалар талдап, ондағы баяндалған фактілер, тұжырымдар мен қорытындыларды зерттеп, *түйіндеме* жазу.

5) Теун Ван Дейк дискурс туралы мақалалары туралы *пікір жазу*.

НӘТИЖЕЛІ КОММУНИКАТИВТІ ӘРЕКЕТТЕРІНІҢ ТҮРЛЕРІНЕ ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

Базадан жоғары стандарт деңгейінің (IV ұлттық стандартты –IV-ҰС) С2 деңгейіне сәйкес келуі.

1.1. Базадан жоғары стандарт деңгейін қалыптастыру кезеңінде қалыптастыратын компетенциялар құрамы когнитивті, лингвомәдени, әлеуметтік-мәдени және дискурсивті компетенциялар болып табылады.

1.2. Базадан жоғары стандарт деңгейін қалыптастыруда сөйлеу және қарым-қатынас түрлерінің үлгілеу формалары – көпшілік алдында сөз сөйлеу, пікірталас, талқылау, пікірсайыс болып табылады.

Ауызша және жазбаша коммуникация түрлері: ойлау, іздеу, талдау, синтез, аннотация және арнайы-кәсіби және ғылыми дискурс мазмұнын қысқаша баяндау.

Композициялық –тілдік сөйлеу түрлері: бағалау, талдау, шолу, баяндау, резюме, пікірталас, [дәлелдеме](#) және оның үйлесімділігі.

Жазбаша жұмыс түрлері: сентенция, максима, мақал-мәтелдерді қолдана отырып қоғамдық – саяси, әлеуметтік-мәдени, ғылыми және кәсіби тақырыптарға эссе, тезистер, пікірлер, ғылыми баяндамаларға сын-пікір беру және аннотациялау, ғылыми мақалалар жазу.

1.3 Базадан жоғары стандарт деңгейінің дескрипторлары:

Сөйлеу және қарым-қатынас жүйесінде келесі коммуникативтік актілерді жүзеге асыру қабілеті мен дайындығы:

– коннотативті мәндерін ескере отырып идиомалық сөз тіркестері мен фразеологизмдерді қолданып сан-алуан полилог түріндегі қарым-қатынасқа қатысу; сөздің мағынасының өзгеру мүмкіндігін ескере отырып, пікірлерін жеткізу;

– тілдік құралдарын пайдалануда қиындықтар туындаған жағдайда өз пікірін тез арада басқа сөздермен жеткізу;

– мәдени құбылыстардың салыстырмалық идеялар негізінде бір жағдайдың екі тілдік әлем бейнесін қалыптастыру;

– жеке-мінез-құлықтық қасиеттерін пайдалану: фондық білімді пайдалана отырып, толеранттық, отандық және өзге мәдениеттің жалпы және арнайы ерекшеліктерін қалыптастыру мүмкіндігі;

– ой білдіруде сөйлеу әрекеті мен вариативтікті, [тілдесу](#) мәнін сәйкесінше жеткізу және білдіру, сөйлеу белсенділігін және байланыс құру қабілетін дамыту;

– мәдени шиеленістердің объективті негіздерін, екі мәдениет мәндерінің салыстырымдық сипатын, өз және өзге мәдениетін ұғыну арқылы байланыста медиатор болу.

Ауызша және жазбаша коммуникация түрлері аясында магистранттар дайындықтары мен қабілеттерін көрсетеді:

– кәсіби шет тілі тезаурус және кәсіби ауызша және вербалды емес бағыттағы айырмашылықтар білім кеңдігіне ие болу;

– қарастырылып отырған мәселенің өзектілігін анықтау; олардың жаңашылдығын, танымдық мүмкінділігін анықтау;

– өз еркімен даулы сұрақтар мен қарама-қайшылықтарды бөліп шығару және пікірталас барысын жоспарлау, бәтуаластыққа келу;

– әңгімелесушілердің қарым-қатынасқа белсенділіктерін ынталандыру әдістерін таңдау және олардың жауап реакцияларын болжау (қарсыластардың контрдәлелі);

– байланыс стратегиясы мен тәсілін түрлендіре отырып әңгімелесушіге өз орнына деген жағымды қатынасын тудыру, сендіру, дәлелдеу;

– байланыстың кооперативтік стилін қолдана отырып және толеранттылық білдіру арқылы оқиғаларға, құбылыстарға, пәндерге жан-жақты баға беру; төзімділік таныту және шетел тіліндегі ресурстар арқылы категориялық үкімдер мәселесін тұжырымдау;

– идиомалық нышанды сөздерді қолдана отырып қатынастың, сөз мәдениетінің ресми/бейресми нормаларын қадағалау; кәсіби саласын және тәжірибесін кеңейту үшін байланыстар орнату;

– таңдалған кәсіп аясында өзекті мәселе бойынша толық дәйектер беру және ұсыну;

– жалпымәдени тақырып пен кәсіби әрекетпен байланысты әр түрлі фактілерді түсіндіру;

– жалпымәдени тақырыпта және болашақ кәсіби әрекетпен байланысты мәселе бойынша әңгімеде немесе пікірталаста өз ойын дәлелді және толық дәйектеу;

– жалпылау, цитация, талдау, дәйектеу, түсіндеме берудің көмегімен оқылған, көрген және тыңдалғанның өнегелі, эстетикалық, тәрбиелі маңыздылығы туралы қорытынды жасау;

– серіктестің және өз мүдделерін, әңгімелесушінің вербалды емес әрекетін ескере отырып қарым-қатынас барысында қолдау көрсету;

– негізгі ойды (талқылауды) қысқа білдіру, оларды жүйелеу, жалпылау, мәтіннің белгіленген бөліктерінің арасында мағыналық қатынастарды орнату және т.б.;

– аннотация жазу кезінде нақты бір мәлімет, білім саласынан материал туралы барынша қысқартылған түрде әңгімелеу және оны бағалау;

– хат жүзінде шығармашылық тұрғыдан мәселені сезіммен, сентенциямен саралай отырып, тақырып мәтінін, фактілер мен құбылыстар жайлы дәйекті эссе жазу;

– ғылыми және публицистикалық шығармаларға (рецензия мен пікірлерді жазғанда) түсініктемелік талдау жасау.

1.4. С2 базадан жоғары стандарт деңгейінде қалыптасуын бағалау өлшемдері:

1. Шет тілінде сөйлейтін тұлғаға тән сөйлеуді тілдік рәсімдеу. Шет тілінде сөйлейтін тұлғаға тән сөйлеуді тілдік рәсімдеу көрсеткіші шетел тілі байланысын ауызша рәсімдеуді талапқа сай иелену дәрежесін білдіреді.

2. Сөздің пәндік мазмұнын терең меңгеру. Сөздің пәндік мазмұнын терең меңгеру көрсеткіші кәсіби және академиялық мәселелердің сипаты туралы сөздің пәндік мазмұнын терең меңгеруін анықтау дәрежесін білдіреді.

3. Қарым-қатынас стратегиясы мен тәсілдердің түрленуі.

Коммуникативтік стратегиялар мен тәсілдердің түрлену көрсеткіші сөйлеу түрленуін жүзеге асыруда стратегиялар мен тәсілдердің кәсіби қарым-қатынастық репертуар дәрежесін білдіреді.

4. Сөйлеуді түрлендіруде кәсіби жағдайдың ұлттық өзгешелігімен байланысы.

Сөйлеуді түрлендіруде кәсіби жағдайдың ұлттық өзгешелігімен байланысын көрсету кәсіби және академиялық мәселелерді ұлттық ерекшеліктерге сай ауызша сөйлеу талабын меңгеру дәрежесін анықтайды.

Бағалау деңгейлері: оптималды, жоғары, орташа, төмен.

Оптималды деңгей:

Магистрант кәсіби және академиялық тұрғыда шетел тілін сенімді және еркін қолданады:

Кәсіби және ғылыми сипаттағы тілдік құралдарды нормативті пайдалануда болар-болмас қателіктер жіберіледі. Кәсіби шетел тілі тезаурусы және кәсіби ауызша және вербалды емес бағыттағы айырмашылықтар білім кеңдігіне ие болады, байланыс стратегиясы мен тәсілін түрлендіреді. Байланыстың кооперативтік стилін қолдана отырып төзімділік танытады және шет тіліндегі ресурстар арқылы категориялық емес үкімдермен мәселені тұжырымдайды. Коммуникативтік қиындықтар туындаған жағдайда байланысты оңай нығайтады.

Кейінгі байланысты анықтау мақсатында серіктестің және өз мүдделерін, әңгімелесушінің вербалды емес әрекетін ескере отырып қарым-

қатынаста қолдау көрсетеді

Жоғарғы деңгей:

Магистрант барлық кәсіби және академиялық тұрғыда күрделі емес шет тілін сенімді қолданады:

Көп жағдайда байланыс және түсіну тиімді болып келеді, факторларға сүйене отырып (түсіндіру, түсініктемелер) кідірістер оңай меңгеріледі. Кәсіби-таңбаланған мәлімдемелер шет тілі ережелеріне сәйкес құрылады. Проблемалық жағдайлар тұрғысынан шет тілі ережелерінде қателер байқалады, бірақ мағына және байланысты түсіну бұрмаланбайды. Мәдени айырмашылықтардың белгілерін біледі және ойдың жасырын мағынасын түсіну және өз ойын білдіру арқылы мәдениетаралық қарым-қатынас процесінде оларды қолданады. Алайда, тілдік және сөйлеу құралдарының вариативті жинағын еркін пайдалана алмау өз ойын білдіруде және мәдени-жанама жағдайлардың мәнін түсінуде қиындықтар тударады. Көбінесе толерантты стратегиялар мен тактикасын салыстырмалы тұрақты пайдаланады. Ол қарым-қатынасты бастай алады. Байланысқа кедергі келтірмейтін қателер жібереді.

Орташа деңгей:

Таныс және үйреншікті жағдайларда студент шетел тілін еркін пайдаланады, сөйлеу және тіл ережелерінен қате жібереді. Оның коммуникативті-сөз вариациясы шектеулі болып келеді. Ол ойдың негізгі мағынасын түсінеді. Қарым-қатынаста талпыныс көрсетеді, алайда нақты ситуациялық қолданыста кросс-мәдени айырмашылықтарды толық ескермейді. Кросс-мәдени және тұлғааралық қарым-қатынаста интерактивті сөйлеу әрекеті кәсіптік деңгейде адекватты түсінумен және компетенциямен сипатталады. Сонымен қатар оқытушы мен басқа қатысушылардың қолдауын да талап етеді. Сөйлесуді бастау және қолдау қиындықтар туғызады және жеткілікті көпшіл емес. Қарым-қатынасты тоқтатпайтын қате жиі жібереді. Айтылған ой түсініктемелер мен түсіндірмелерді талап етеді. Төзімділік, эмоционалдық және сөйлеу реакцияларын жеткіліксіз көрсетеді. Күрделі мәселелерде мағынасын түсіну және керекті шет тілі құралын таңдау қиын болып табылады. Кәсіби бағыттағы мәтіндердің негізгі мағынасын түсінеді. Сөздікті жиі қолданады. Ол әр түрлі тілдік құралдарды шектеулі пайдаланады. Ол кәсіби және ғылыми терминологияның базалық қорын ғана пайдаланады. Кәсіби қарым-қатынастың негізгі кезеңін түсінеді. Ол көптеген қателіктер жіберсе де мағынасы түсінікті жеткәзе алады.

Төменгі деңгей:

Талап етілген деңгейде талқылауға түсе алмайды. Сөздік тәртіп коммуникативтік және когнитивтік тұрғыдан жеткіліксіз дәрежеде айқындалған.

Компетенция қалыптастырудың дифференциалды деңгейлік шкаласы

Деңгей	%-бен	Бағалау (дәстүрлі жүйе)
--------	-------	-------------------------

		бойынша)
Оптималды деңгей	100-90 балл	Өте жақсы
Жоғарғы деңгей	89-75 балл	Жақсы
Орташа деңгей	74-50 балл	Қанағаттанарлық
Төменгі деңгей	49 және төмен	Қанағаттанарлықсыз

С2 ДЕҢГЕЙІН МЕҢГЕРУ ҮШІН ҚОЙЫЛАТЫН ТАЛАПТАР

Тіл жүйесін меңгеру және оны мәдениетаралық-коммуникативтік тұрғыда пайдалану.

Фонетикалық материал

Ауызша қарым-қатынас кезінде сөйлеу қабілеті мен шеберлігін жетілдіру. Мәтіндерді оқу және тыңдау, сондай-ақ көпшілік алдында сөз сөйлеу арқылы сөздердің дұрыс айтылуы меңгеріледі.

Лексикалық материал

1. Жазбаша және ауызша қарым-қатынаста жиі қолданылатын сентенция, максима, мақалдар мен дәйексөздерді қолдану
2. Қысқартулар мен шартты белгілер, т.б. білу
3. Академиялық сөйлеу клишесі. Кәсіби және ғылыми стилінің идиомалық бағыты.
4. Қазіргі заманғы іскерлік және академиялық лексика. Арнайы терминология.
5. Экономикалық даму, нарық, ғылыми және басқа да іскерлік белсенділіктің тенденцияларын сипаттау лексикасы
6. Сөйлеу және жазудың байланысы: қыстырма және байланыстырушы сөздер, жалғаулық пен сөйлем түрлері.
7. Ресми және бейресми қарым-қатынас кезінде сөйлеу этикетін иелену.
8. Кәсіби қызметінің ғылыми тіл мәдениеті

Грамматикалық материал

1. Ресми және бейресми қарым-қатынастың грамматикалық ерекшеліктерін түсіну.
2. Оқытылатын тілдің етістік шақтары
3. Күрделі бастауыш пен толықтауыш.
4. Әртүрлі модальдық ерекшеліктер.
5. Бұйрық рай.
6. Сұрақтардың түрлері.
7. Ырықсыз етіс пен есімшенің ғылыми тілде қолданылуы.
8. Күрделі бастауыш, номинативті және инфинитивті құрылымы
9. Шартты рай мен эмфатикалық құрылым.
10. Ғылыми тілдің функционалдық стилінің барлық грамматикалық ерекшеліктері.
11. Оқытылатын тілдің тыныс белгілерінің жүйесі мен функциялары.

ҮЛГЕРІМ БАҚЫЛАУЫНЫҢ МАЗМҰНЫ

Үйренушілердің жетістіктерін тексеру үшін келесідей бақылау түрлері енгізілген:

- ағымдағы бақылау;
- аралық бақылау;
- қорытынды бақылау.

Ағымдағы бақылау – академиялық оқу кезеңінде оқу бағдарламасының пәніне сай мұғалімнің тарапынан жүргізілетін үйренушілердің оқу жетістіктерін көрсететін жүйелі тексеру.

Магистранттардың ағымдағы бақылауы пәннің әрбір тақырыбына жеке-жеке жүргізіледі, сонымен қатар аудиториядағы білім (тәжірибелік сабақтар, лабораториялық тапсырмалар) мен аудиториядан тыс білім (үй тапсырмасы, МӨЖ) қарастырылады.

Ағымдағы бақылау жазбасы мен бағалары мұғалім тарапынан үнемі белгіленіп отырады.

Аралық бақылау – бұл бір пәннің белгілі тарауының (модуль) аяқталған уақытында үйренушілерге өткізілетін білім жетістігін анықтаушы бақылау. Бір академиялық уақыт аралығында кем дегенде екі рет өткізіледі.

Аралық бақылау жүргізу түрі:

- жазбаша қарым-қатынас;
- ауызша қарым-қатынас.

Жазбаша қарым-қатынас деп:

– шағын эссе жазу (**Write a paragraph**) типіне сай (сипаттама, көқарас, салыстыру /салғастыру және проблема / шешім) көлемі кем дегенде 250-300 сөз.

Paragraph Writing бағалау талабы: басты идея; тезис, дәлелдеме; қорытынды; жазба жұмыс сапасы (лексикалық және грамматикалық сауаттылық), терминологиялық қанықтық, орфография, тыныс белгісі, көлемі.

– **Annotated Bibliography** жазу, бес еңбектің аннотациясынан тұрады және магистрлік диссертация тақырыбына сай болуы керек. Әрбір аннотация кем дегенде 150 – 200 сөзден тұруы керек. Олар алфавиттік ретпен орналасады және жазылған уақыты 2010 жылдан ерте болмауы тиіс. Түпнұсқа тілі кез-келген болса да Annotated Bibliography шетел тілінде жазылуы тиіс.

Annotated Bibliography бағалау талабы: ақпарат көзі сенімді болуы керек; дәлелдеме құруда материалды дұрыс пайдалана алуы; аннотация құрылымы мен мазмұн дұрыстығы; жазба жұмыс сапасы (лексикалық және грамматикалық сауаттылық), терминологиялық қанықтық, орфография, тыныс белгісі, көлемі (5 аннотациядан бастап, әрбір аннотация 150 – 200 сөзден).

– сұхбат талдамасын жасау (**Analyzing interview data**). Сұхбат әлеуметтік зерттеу әдісі ретінде зерттеу мен талқылауға негіз болар ақпарат жинау мақсатында сұхбаттасушылардың бетпе-бет әңгімесі болып саналады. Магистрант бұл сұхбатқа толыққанды сапалық және сандық, объективті,

сенімді, ішкі және сыртқы валидті зерттеу жүргізеді.

Бұл сұхбаттардың бағалау талабы: ақпарат көзі сенімділігі, сұрақ қою мақсатында ақпаратты жұрыс пайдалана білу, сұхбат мазмұнының дұрыстығы, жазба жұмыс сапасы (лексикалық және грамматикалық сауаттылығы), сұхбат жүргізу талабына сай терминологиялық қанықтық, орфография, тыныс белгісі.

Ауызша қарым-қатынас деп **Article Rendering** орындау меңзеледі. Магистранттарға мамандықтарына сай арнайы көлемі 400-600 сөзден тұратын ғылыми мақалалар таңдалынады. Ауызша жауапқа дайындалу уақыты - 15 мин. Ол 7 мин. құрауы тиіс. Ауызша қарым-қатынас магистранттың мәдениетаралық шет тілдік қарым-қатынасқа монологтық және диалогтық түрде S → T ↔ S режимінде дайын екендігін көрсетеді. **Article Rendering** (мақала референттеу) барысында келесідей құрылымды баскөзге алу міндетті:

1. Мақала тақырыбы
2. Мақала авторы
3. Көзі
4. Мақаланың басты идеясы
5. Мақаланың қысқаша мазмұны (10-20 сөйлемнен артық емес)
6. Мақаладағы басты проблема
7. Мақала ерекшелігі
8. Мақалада берілген магистрант үшін жаңалықтар
9. Қалыптасқан көзқарастарға қарама-қайшы келер фактілер
10. Мақаладағы жауапсыз қалған сауалдар
11. Автор қорытындысы
12. Қозғалған мәселе бойынша магистранттың өз ойын білдіруі.

Бағалау талабы: мақала мазмұнын сыни-көзқарас тұрғысынан бағалай білу; қарым-қатынастық тапсырмаларды шеше білу; ауызша дұрыс сөйлеу (лексикалық, фонетикалық және грамматикалық), кәсіби терминология қолдану.

Үйренушілердің **қорытынды бақылауы** үйренген пәннің бағдарламасын қаншалықты толық қамту сапасын анықтау мақсатында аралық аттестация ережесіне сай жүргізіледі. Әрбір пән бойынша емтихан өткізу түрі мен реті академиялық уақыт басталған соң бір ай ішінде белгіленеді.

Қорытынды бақылау түрлері:

- жазбаша қарым-қатынас;
- ауызша қарым-қатынас.

Жазбаша қарым-қатынасқа 350 сөз көлеміндегі **Article critique** кіреді. Берілетін уақыт 100 мин. Оның ішіне мақала оқу мен мақала жазу кіреді. Жазба жұмысының типі мен жанры Типтік оқу бағдарламасының талабына сай қатаң қадағаланады.

Article critique әдетте келесідей құрылымнан тұрады:

- мақала атауы мен автордың аты-жөні
- мақсат, тәсіл және нәтиже тұрғысынан мақала қорытындысы
- автордың негізгі ұстанымы, сенімі, көзқарасы және магистранттың ойы

- дәлелдемелерге сай мақаланың әртүрлі аспектілеріне сай жағымды немесе жағымсыз сын-пікір

-мақаланың ғылыми құндылығы.

Бағалау талабы: мақаланы ықшамдай білу, дәлелдемелер жасау мақсатында материалды дұрыс пайдалана білу, жазба жұмыс сапасы (лексикалық және грамматикалық сауаттылығы), орфография, тыныс белгісі, көлемі (350 сөз).

Емтиханның ауызша бөлімі деп магистрлік диссертацияның жоба түрінде шетел тілінде қорғалуы (**Power Point Presentation of thesis foundation**). Ауызша қарым-қатынас магистранттың мәдениетаралық шет тілдік қарым-қатынасқа монологтық және диалогтық түрде $S \rightarrow T \leftrightarrow S$ режимінде дайын екендігін көрсетеді. Ұзақтығы бір магистрантқа 15 мин. Оның: 10 мин. Презентация және 5-7 мин. талқылау мен сұрақтар.

Бағалау талабы: мазмұндама құрылымына сай лексикалық, фонетикалық және грамматикалық сауаттылық, кәсіби терминологияны қолдана білу, қарым-қатынастық мәселені шеше білуі.

МӨЖ ҮЛГІ ТАПСЫРМАЛАРЫ

1. Оқытушы ұсынған Proposal (report, review, formal/informal letter) танысыңыз. Негізгі идеясы мен мәселесін анықтаңыз. Лексикалық қателерін (байланыстырушы/қыстырма және т. б. сөздер қате қолданған жағдайда) тауып түзеңіз.

2. Халықаралық конференция ұйымдастырушыларының ұсынған талаптарына сай өзіңізге қызықты тақырыпқа тезис жазыңыз.

3. Ғылыми мақала жоспарын жазыңыз. Мақала бөлімдерін IMRaD бойынша құрыңыз. Олардың мағынасы бойынша байланыстырғыш сөздер арқылы (transition words) байланыстырыңыз.

4. Сіздің топтағы магистранттың мақаласына пікір жазыңыз. Мақаланың күшті және әлсіз жақтарын атап өтіңіз. Ойыңызды негіздеңіз.

5. Сіздің мақалаңызға берілген пікірмен танысып шығыңыз. Көрсетілген ескертулермен келісесіз бе? Келіспейтін ескертулерді атап өтіңіз. Ойларыңызды сабақ үстінде талқылаңыз.

6. Сабақта магистранттың сөйлеу қателіктерін түзету үшін оқытушы вербальды емес тәсілдерді қолданады ма? Мысалы: ымдау, мимика және өзге де қимылдар. Сіз мұндай қателерді түзету тәсілдері ұйғарынды деп есептейсіз бе, өйткені олар:

- сөйлеу немесе тілдік қателігіне көңіл бөлуге көмектеседі;
- сабақ уақытын үнемдейді;
- оқуда өзге елдің тілінде ұғынып сөйлеуді қамтамасыз етеді.

Студенттің қателіктерін түзету тәсілдері ретінде пайдалануға болатын қимылдарды ұсыныңыз.

8. Сіздің мамандығыңыз бойынша белгілі бір курс ОӘК-ні оқытудың мақсаттар мен мазмұнына қойылған талаптар тұрғысынан талдаңыз.

9. Шетелдік ЖОО-ның Стипендиясын иелену мақсатында ресми хат және негіздеме жазыңыз. Өзіңіздің академиялық тәжірибе және болашақ жоспарларыңызды баяндаңыз.

10. Алдын-ала оқып ұсынған ғылыми мақаланы талдап, академиялық стиль, принциптері, дәйексөз элементтерін атап өтіңіз; библиографиялық бірліктің (MLA) элементтерін пайдаланылуын түсіндіріңіз; тезистің негізгі дәлелдері мен тұжырымдарын көрсетіңіз; мәтінге түйіндеме (summary) құрыңыз; мақала тақырыбы бойынша өз көзқарасыңызды көрсетіңіз.

МІНДЕТТІ ЖӘНЕ ҚОСЫМША ӘДЕБИЕТ

1. Кунанбаева С.С «Шет тілі білім беру теориясы мен методологиясы».– Алматы, 2005.
2. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. –М.: Наука, 1987.-207б.
3. Киселева В.В. Варьирование вербальных реакций в аргументативном дискурсе: филолог. ғылым. Кандидат. диссер.автореф.. Ижевск, 2006. -19б.
4. Карасик В.И. О типах дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. Волгоград: Перемена, 2000. -Б. 5 -20.
5. Dijk, T.A van. Political Discourse and Ideology / T.A. van Dijk. 2001.
6. Halliday, M.A.K. Language and Social Man (Part 1) Текст. / M.A.K. Halliday // Critical Discourse Analysis. Critical Concepts in Linguistics. Ed. Michael Toolan. London and New York: Routledge, 2002. –Vol I. Precursors and Inspiration. –Б. 149-179.
7. Волкова Т.А. Лексико-семантические, синтаксические и прагматические особенности англоязычных дипломатических документов [Текст] / Т.А. Волкова // Студент и научно-технический прогресс: Тез. докл. XXIX студ. науч. конф. / Отв. За вып. Н.В.Бочкарева. –Челябинск: Челяб.мемлекеттік университеті, 2005. –Б.70-71.
8. Ощепкова А.Н. Идентификация, конвенциональность и процесс аргументирования // Проблемы речевого воздействия: Материалы Всероссийск. науч. конф.-Ростовна-Дану: РГУ, 19%. –С.3-5 (С Васильевпен соавтов).

Әзірлеушілер:

п.ғ.д., профессор Кульгильдинова Т.А.

п.ғ.к., доцент Елубаева П.К.

аға оқытушы Саутов Ф.Ю.

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
КАЗАХСТАН**

ТИПОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

ІҮа 5202 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ)

по специальности магистратуры
6М021000-Иностранная филология

2 кредита

Алматы 2017

Предисловие

1 РАЗРАБОТАНА И ВНЕСЕНА Казахским университетом международных отношений и мировых языков им. Абылай хана

2 РЕЦЕНЗЕНТЫ: Рысалды К.Т., д.ф.н., профессор, КазУМОиМЯ имени Абылай хана

3 УТВЕРЖДЕНА И ВВЕДЕНА В ДЕЙСТВИЕ приказом Министерства образования и науки Республики Казахстан № 425 от 05.07.2016 года

4 Типовая учебная программа разработана в соответствии с Типовым учебным планом по специальности магистратуры 6М021000-Иностранная филология

5 РАССМОТРЕНА на заседании Республиканского Учебно-методического совета от «4» июля 2016 года. Протокол № 11

Содержание

1. Пояснительная записка. Цели и задачи дисциплины
2. Содержание дисциплины
3. Требования к обучению продуктивным видам коммуникативной деятельности. Критерии и уровни оценивания
4. Примерные задания на СРМ
5. Рекомендуемая литература

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая типовая учебная программа по курсу «Иностранный язык (профессиональный)» предназначена для высших учебных заведений Республики Казахстан, осуществляющих подготовку магистров по специальности «6М021000-Иностранная филология».

Формирование глобального пространства, беспрецедентное развитие международного взаимодействия во всех сферах жизнедеятельности страны, доминирующая роль языка как действенного инструмента межкультурного взаимодействия стимулировали развитие иноязычного образования, обеспечив тем самым иноязычному образованию статус обязательной компетентностной составляющей профессиональной квалификации современного специалиста и действенной основы для подготовки специалистов новой формации, способных к адекватному взаимопониманию и взаимодействию с представителями других лингвокультурных социумов в современных условиях поликультурного мира[1].

Данные проблемы, преломляясь через контекст глобализации и культурной динамики, предполагают формирование у современного специалиста способности ориентироваться в мировом профессиональном пространстве. Одним из средств, обеспечивающих достижение этой цели, является межкультурная коммуникация как взаимодействие представителей различных культур. Формирование **межкультурно-коммуникативной компетенции** (МКК) как перманентной способности гармонично переключаться на отражение менталитета и культуры представителей иного лингвосоциума, руководствоваться стереотипами и нормами речевого поведения, становится максимально востребованным для современного специалиста. Межкультурно-коммуникативная компетенция создает основу для профессиональной мобильности, подготовки к быстро меняющимся условиям жизни, приобщает специалиста к стандартам мировых достижений, увеличивает возможности профессиональной самореализации на основе коммуникативности и толерантности.

Универсальной научно-теоретической платформой формирования межкультурно-коммуникативной компетенции являются когнитивно-лингвокультурологическая методология и Теория межкультурной коммуникации (Кунанбаевой С.С.). Теория межкультурной коммуникации как концептуальной основы, формирующей методологическую платформу когнитивно-лингвокультурологической теории иноязычного образования, обеспечивает инновационный подход к моделированию языкового образовательного процесса, к созданию отечественных международно-адаптивных уровневых моделей языкового образования в условиях триязычия для достижения конечного результата обученности, и существенно меняет практику организации образовательного процесса.

Предлагаемая программа по курсу «Иностранный язык

(профессиональный)» для магистрантов составлена из расчета часов, отводимых на изучение данного курса Типовым учебным планом специальности «6М021000-Иностранная филология».

Программа является результатом адаптации международной модели иноязычного образования применительно к национальным условиям Республики Казахстан и построена на следующих принципах:

– реализационного механизма через систему **методологических принципов:** когнитивного, концептуального, коммуникативного, лингвокультурного, социокультурного, рефлексивно-развивающего, как базовых основ, формирующих целостную образовательную парадигму и в своей совокупности определяющих требования к образовательному процессу в целом и к отдельным его составляющим (целям, содержанию, методам, технологиям, средствам обучения), определяя, таким образом, стратегию и тактику обучения;

– компетентностной базиремости языкового образования и ее оценки по качеству конечного результата;

– коммуникативно-функциональной направленности;

– уровневой ранжированности предметного содержания и конечных показателей по выделенным стандартизированным типовым уровням обученности и владения языком;

– представленности предметного содержания в виде когнитивно-лингвокультурологических комплексов, состоящих из сфер, тем, субтем и типовых ситуаций общения;

– разработанность критериально-параметровой шкалы измерения языковой компетенции и введения на ее основе единого контрольно-оценочного механизма владения языком, проявляющихся в формировании межкультурной компетенции как способности адекватного взаимодействия с представителями другого лингвокультурного социума[2].

Структура межкультурно-коммуникативной компетенции отражает характер образовательной компетенции и представляет собой сложное личностное образование, включающее знание о родной и иной культуре, умение и навыки практического применения своих знаний, а также совокупности качеств личности, способствующих реализации этих знаний, умений и навыков, и, наконец, практический опыт их использования в ходе взаимодействия с представителями инокультуры. Межкультурно-коммуникативная компетенция является образовательной компетенцией при изучении иностранного языка и иноязычной культуры, при этом объектом реальной действительности при формировании межкультурно-коммуникативной компетенции является процесс общения представителей различных культур.

Состав межкультурной коммуникативной компетенции определяется набором следующих субкомпетенций:

- *лингво-культурологической*, формирующей у обучаемого первичной

«концептуальной картины мира» на базе своей культуры, как лингвокультурное отражение национального языкового сознания и менталитета;

- *социо-культурологической*, формирующей у обучаемого «вторичного когнитивного сознания» как концепта и образа мира другого лингвосоциума и формирования в его когнитивной системе «вторичных конструкций - знаний», соотносящихся со знаниями о мире и языком «инофона»;

- *дискурсивная* субкомпетенция как сформированная система умений интерпретировать и использовать профессиональный тезаурус в процессе восприятия (декодирования) текстов, организовать языковой материал в композиционно оформленное, целостное и завершенное речевое произведение, направленное на решение поставленной коммуникативной задачи;

- *когнитивной*, обеспечивающей формирование языка как неотъемлемой части процесса познания и формирование мышления. Сформированность когнитивной субкомпетенции проявляется в когнитивных структурах как ментальных образованиях, посредством которых человек воспринимает окружающий мир и взаимодействует с ним как обобщенный носитель естественного языка, отражая коллективное сознание, обусловленное социальным менталитетом социальных категорий общества;

- *профессионально-ориентирующей*, интерпретирующей как владение специальной профессиональной терминологией на иностранном языке во всех аспектах речевой и коммуникативной деятельности, напрямую связанной с профессиональной деятельностью;

- *профессионально-базируемой*, представляющей собой умение свободно оперировать терминологией на иностранном языке в ситуациях профессионального и академического общения в профессионально-моделируемых ситуациях общения;

- *профессионально-идентифицирующей*, рассматривающейся как способность и умение создавать собственные полемико-аргументационные дискурсы по широкому кругу профессионально-значимых и научных задач [2].

Цель и задачи курса

Уровень обучения предлагаемой типовой учебной программы предполагает достижение **уровня сверх-базовой стандартности (IV национальный стандартный –IV-НС)** в соответствии с адаптированной национальной уровневой моделью обучения языкам триединства, соответствующий *общевропейскому уровню C2 LSP*.

Основной **целью** курса является **формирование межкультурно-коммуникативной компетенции** обучающихся и, в качестве ее составляющей, профессионально-базируемой межкультурной коммуникативной компетенции обучающихся, позволяющей им интегрироваться в международную профессиональную среду и использовать профессиональный иностранный язык как средство межкультурного,

научного и профессионального общения. **Задачами** курса «Иностранный язык (профессиональный)» призвано также обеспечить:

- расширение терминологического аппарата в профессиональной области, расширение реестра языковых навыков и речевых умений, а также увеличение объема знаний о многообразии культур и цивилизаций;

- развитие умений соотносить языковые средства с конкретными сферами, ситуациями, условиями и задачами профессионального общения;

- совершенствование навыков поиска, анализа, синтеза, установления причинно-следственных связей, аргументирование и систематизации данных о проводимом исследовании, включая нахождение источников и их индивидуальной и смысловой переработки (комментирование, аннотирование и реферирование специальных научных текстов);

- осуществление научно-практической деятельности в области международного сотрудничества и межкультурной коммуникации.

Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения курса:

- владение социокультурными аспектами морально-этических норм общения и национальной идентичности в странах изучаемого языка;

- ведение библиографической работы с применением современных технологий поиска, обработки и анализа информации, а также самостоятельное каталогизирование накопленного массива информации;

- обработка различной информации на изучаемом языке, полученной из печатных, аудиовизуальных источников в рамках профессиональной сферы общения в соответствии с поставленной целью;

- определение сходств и различий профессионального тезауруса в родной и иноязычной культурах; различных языковых средств выражения коммуникативных стратегий и тактик в целях эффективного, бесконфликтного поведения;

- оценивание чужой точки зрения, стремление к сотрудничеству, достижению согласия, выработке общей позиции в условиях различия взглядов и убеждений;

- адаптация к изменяющимся условиям, переоценка накопленного опыта, анализ своих возможностей;

- использование правовых и этических норм при оценке последствий своей профессиональной деятельности, при разработке и осуществлении социально значимых проектов;

- владение навыками самостоятельного использования печатных и электронных источников для поиска информации по любым темам в сфере международных отношений и мировой политики; и др.

Академический компонент курса включает:

- владение функциональными особенностями письменных и устных аутентичных научных, научно-популярных и публицистических текстов по специальности;

- формирование различных логических операций (анализ, синтез,

установление причинно-следственных связей, аргументирование, обобщение и вывод, комментирование) в организации исследовательских и проектных работ, в управлении коллективом;

– обучение различным стратегиям чтения на материале текстов разного объема и жанровой принадлежности;

– умение письменно логично и связно передать основное содержание аутентичного публицистического, научно-популярного, научного текстов с необходимой степенью компрессии и критической интерпретацией текстов (аннотирование) различных по жанру и стилю, с применением современных информационных технологий;

– осуществление устной и письменной коммуникации в целях научного академического и профессионального общения, учитывая в практической деятельности особенности общей, предпринимательской или академической культуры партнеров;

– обучение приемам конспектирования лекций (использование общепринятых сокращений, диаграмм, блок-схем и др.);

– формирование базовых умений публичной речи в формате академической презентации;

– освоение и расширение «академического» словаря магистрантов: лексики нейтрального и формального стиля, характерной для таких видов письменной речи, как эссе, статья, отчет, официальное письмо, а также устных речевых ситуаций, требующих использования более формального и официального стиля, как например, чтение доклада, выступление на научной конференции;

– владение навыками академического письма (рецензия, обоснование, научная статья, описание и анализ графической информации, академическое эссе).

Технологии обучения

Для достижения планируемых результатов в обучении курса «Иностранный язык (профессиональный)» используются следующие образовательные технологии, моделирующие будущую профессиональную деятельность магистрантов: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции; написание эссе, тезисов, текстов докладов, рецензий, аннотаций, научной статьи на иностранном языке и т.п.

Организация самостоятельной работы магистрантов регламентируется в соответствии с Положением о самостоятельной работе обучающихся (СРО), разрабатываемым высшим учебным заведением. При разработке заданий для СРО рекомендуется сделать акцент на формировании профессионально

значимых умений и навыков через решение профессиональных задач, выполнение проектных работ.

В соответствии с требованиями КТО основной формат изучения данного курса являются:

- аудиторные практические занятия;
- обязательная самостоятельная работа обучающегося (написание эссе, аннотаций, докладов, прослушивание различных аудиозаписей, просмотр видеофильмов, работа с англоязычными сайтами в Интернете и интерактивными компьютерными программами);
- индивидуальная самостоятельная работа обучающегося под руководством преподавателя (консультации для обучающихся в выполнении заданий согласно силлабуса с целью ликвидации отдельных пробелов в знаниях).

Пререквизиты курса: данный курс базируется на умениях и компетенциях, приобретенных на занятиях по следующим дисциплинам: базовый, профессионально-ориентированный иностранный язык.

Кореквизиты курса: специализированные дисциплины на иностранном языке.

Постреквизиты курса: умения и навыки, приобретенные при изучении курса, служат основным фундаментом для успешного прохождения научно-педагогической практики, для разработки профессионального проекта, написания научной диссертации и для последующей профессиональной деятельности.

На основе предлагаемой Программы по специальности магистратура «6М021000-Иностранная филология» кафедры вузов смогут разработать рабочие программы, когнитивно-лингвокультурологические комплексы (КЛК) и учебные пособия, учитывающие особенности языковой подготовки специалиста по международному отношению и межкультурной коммуникации в конкретном учебном заведении.

СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Содержание тематических разделов и тем изучаемого материала ориентировано на формирование и развитие умений обучающегося осуществлять как академическое (научное), так профессионально ориентированное общение с целью обмена опытом и информацией и организации международных проектов нацеленных на развитие научно-исследовательского и технического прогресса.

Тематический план дисциплины

Предметное содержание уровня сверх-базовой стандартности (IV национальный стандартный - IV-НС) организуется в когнитивно-лингвокультурологические комплексы (КЛК), компонентный состав которых

включает:

- коммуникативную сферу, отражающую содержание этого уровня обучения;
- набор речевых тем и субтем общения, реализующих эту сферу;
- типичные ситуации общения.

I. Сфера общения: СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ И НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ ИНОСТРАННОЙ ФИЛОЛОГИИ

Тема 1 Языковая политика в Республике Казахстан

- 1) Триединство языков как основа языковой политики Республики Казахстан.
- 2) Концепция иноязычного образования: состояние и перспективы развития.
- 3) Новые направления в современной филологии.

Тема 2 Филологические традиции изучаемого языка

- 1) Проблемы концептуализации действительности в формировании языковой картины мира.
- 2) Дискурс как единица коммуникации.
- 3) Интерпретация текста и дискурс-анализ.

Тема 3 Профессиональная подготовка специалистов филологов.

- 1) Компетентность и профессиональные компетенции специалистов-филологов.
- 2) Языковая ментальность: способ представления картины мира.
- 3) Особенности дискурса профессионального общения.

II. Сфера общения: КОГНИТИВНО-ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ФИЛОЛОГИИ

Тема 1 Современные направления развития межкультурной коммуникации

- 1) Художественный текст в лингвокультурологии.
- 2) Система ценностных ориентиров страны изучаемого языка.
- 3) Вербальная и невербальная коммуникация в изучаемом языке.

Тема 2 Культура речевого общения в рамках теории межкультурной коммуникации

- 1) Диалог культур как форма взаимодействия между представителями разных культур.
- 2) Особенности дискурса межкультурного профессионального общения.
- 3) Формы и способы освоения иноязычной культуры.

Тема 3 Фрейм-структуры как единицы языкового сознания

- 1) Лингвокультурные концепты и метаконцепты.
- 2) Пути и способы преодоления интерференции.
- 3) Когнитивные стили мышления.

Образец типичных ситуаций общения

I. Сфера общения: СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ И НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ ИНОСТРАННОЙ ФИЛОЛОГИИ

Тема 1 ЯЗЫКОВАЯ ПОЛИТИКА В РЕСПУБЛИКЕ КАЗАХСТАН

1) *Триединство языков как основа языковой политики Республики Казахстан.*

2) *Концепция иноязычного образования: состояние и перспективы развития.*

3) *Новые тенденции в современной филологии.*

Предлагаемые темы реализуются следующими *информационно-коммуникативными технологиями* для решения практических профессиональных задач с целью формирования субъекта межкультурного взаимодействия в лице медиатора, как участника профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации, а также коммуникативных навыков общения через ИКТ: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции в формате G-global и др.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *устных формах* общения предлагаются следующие типовые ситуации для обсуждения (в качестве примера):

1) *Ознакомиться с документом* по языковой политике Республики Казахстан и определить основные направления ее развития, выразить свою точку зрения по данным направлениям в работе дебатного клуба.

2) *Обсудить тезисы* «Послания президента Республики Казахстан», раздел «Триединство языков» в работе круглого стола.

3) *Провести круглый стол* на тему «Состояние и перспективы развития иностранной филологии в Республике Казахстан» Участники обсуждают развитие филологической науки в РК, проблемы и перспективы.

4) *Case study*: изучить зарубежные и отечественные программы по дисциплине «Иностранная филология» и выявить сходства и различия в подходах к содержанию курса.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *письменных формах* общения предлагается:

1) *Подготовить аннотированную библиографию* на тему: « Основные методы филологии».

2) *написать резюме* 5-6 статей на иностранном языке на тему: «Bilingualism and the problem of interference», кратко изложив факты, результаты и выводы анализа.

3) *Написать рецензию* на статью по изучаемой теме, с описанием проблемы, степени актуальности, наиболее важных аспектов, раскрытых автором.

4) *Написать эссе на тему* «Состояние и перспективы развития иностранной филологии в Республике Казахстан».

Тема 2 ФИЛОЛОГИЧЕСКИЕ ТРАДИЦИИ ИЗУЧАЕМОГО ЯЗЫКА

1) *Проблемы концептуализации действительности в формировании языковой картины мира.*

2) *Языковая ментальность: способ представления языковой картины мира.*

3) *Дискурс как единица коммуникации.*

Предлагаемые темы реализуются следующими *информационно-коммуникативными технологиями* для решения практических профессиональных задач с целью формирования субъекта межкультурного взаимодействия в лице медиатора, как участника профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации, а также коммуникативных навыков общения через ИКТ: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции в формате G-global и др.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *устных формах* общения предлагаются следующие типовые ситуации для обсуждения (в качестве примера):

1) *Провести круглый стол* на тему «Проблемы концептуализации действительности в формировании языковой картины мира». Участники обсуждают сходства и различия высокого и низкого контекста с целью выявления преимуществ и недостатков существующих уровней МК.

2) *Подготовить презентацию* на тему: «Сходства и различия невербальных форм коммуникаций в родном и иностранном языке»

3) *Провести дискурс-анализ* в определении выразительных средств языка и стилистических приемов в конкретном тексте (текст выбирается по желанию магистранта).

4) *Подготовить доклад* по теме: «Семантическая категория темпоральности в русле текстового и контекстного анализа» (по статье Шапочкина Д.В. «Метод когнитивного анализа дискурса»).

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *письменных формах* общения предлагается:

1) *Подготовить аннотированную библиографию* на тему: «Культурный шок как неотъемлемый процесс в изучении иностранного языка».

2) *Написать рецензию* на статью: «Developing and evaluating intercultural competence» by Prue Holmes, New Zealand, 2012.

3) *Написать аргументационное эссе* на тему: «Толерантность в столкновении культур и идентичности: миф или реальность?»

Тема 3 ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ПОДГОТОВКА СПЕЦИАЛИСТОВ ФИЛОЛОГИЧЕСКОГО ПРОФИЛЯ

1) *Компетентность и профессиональные компетенции специалистов-филологов.*

2) *Педагогическая деятельность как творческий процесс.*

3) *Особенности дискурса профессионального общения.*

Предлагаемые темы реализуются следующими *информационно-коммуникативными технологиями* для решения практических профессиональных задач с целью формирования субъекта межкультурного взаимодействия в лице медиатора, как участника профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации, а также коммуникативных навыков общения через ИКТ: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции в формате G-global и др.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *устных формах* общения предлагаются следующие типовые ситуации для обсуждения (в качестве примера):

1) *Провести дискуссию* на тему: «Какими профессиональными компетенциями и навыками должен обладать филолог?» Участники обсуждают национальную когнитивно-лингвокультурологическую модель формирования специалиста языкового профиля.

2) *Провести круглый стол* на тему: «Языковая ментальность: способ представления языковой картины мира».

3) *Презентовать проект* на тему: «Творческая мастерская филолога».

Для развития профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации в *письменных формах* общения предлагается:

1) *Подготовить аннотированную библиографию* 5-6 статей/монографий на иностранном языке по изучаемой теме, перечислив проблемы, новшества изученной статьи/монографии в сравнении друг с другом по тематике и целевому назначению.

2) *Письменно проанализировать в форме доклада* филологическое образование в Великобритании и Казахстане и выявить схожие и различные подходы к изучению этой дисциплины.

3) *Написать научную статью* «Филологическое образование: вчера, сегодня, завтра».

4) *Проанализировать 7-8 статей* на иностранном языке на тему: «Дискурс и его типология» и *написать резюме*, кратко изложив факты, результаты и выводы исследования.

5) *Написать рецензию на статьи* Teun Van Dijk по дискурсу.

II. Сфера общения: КОГНИТИВНО-ЛИНГВОКУЛЬТУРОЛОГИЧЕСКИЕ ОСНОВЫ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ В ФИЛОЛОГИИ

Тема 1 СОВРЕМЕННЫЕ НАПРАВЛЕНИЯ РАЗВИТИЯ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

- 1) *Художественный текст как текст носитель иноязычной культуры.*
- 2) *Система ценностных ориентиров страны изучаемого языка.*
- 3) *Вербальная и невербальная коммуникация в изучаемом языке.*

Предлагаемые темы реализуются следующими *информационно-коммуникативными технологиями* для решения практических профессиональных задач с целью формирования субъекта межкультурного взаимодействия в лице медиатора, как участника профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации, а также коммуникативных навыков общения через ИКТ: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции в формате G-global и др.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *устных формах* общения предлагаются следующие типовые ситуации для обсуждения (в качестве примера):

- 1) *Провести дискуссию* на тему: «Проблемы концептуализации действительности в формировании языковой картины мира».
- 2) *Приготовить доклад-презентацию* о системе ценностных ориентиров страны изучаемого языка. В докладах обсуждаются пути определения языковой личности автора: проблемы когниции и коммуникации.
- 3) *Провести круглый стол* на тему: «Художественный текст как транслятор иноязычной культуры». Участники обсуждают такие проблемы межкультурной коммуникации как: «Культурный шок и пути его преодоления», «Этноцентризм и этнореалитивизм» и как они отражаются в художественном тексте.
- 4) *Case study*: изучить и найти решение проблемам контрастивного и вербального общения в разных культурах».

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *письменных формах* общения предлагается:

- 1) *Подготовить доклад* на тему: «Безэквивалентная лексика и способы ее передачи» или «Современная теория межкультурной коммуникации».
- 2) *Написать статью* о системах ценностных ориентиров СИЯ И Казахстана.
- 3) *Написать аргументированный критический отзыв* (рецензия) на научную статью о современных направлениях развития межкультурной коммуникации.
- 4) *Филологический анализ текста* (научная статья, эссе) по изучаемой тематике.

Тема 2 КУЛЬТУРА РЕЧЕВОГО ОБЩЕНИЯ В РАМКАХ ТЕОРИИ МЕЖКУЛЬТУРНОЙ КОММУНИКАЦИИ

- 1) *Диалог культур как форма взаимодействия между представителями разных*

культур.

2) Особенности дискурса межкультурного профессионального общения

3) Формы и способы освоения иноязычной культуры.

Предлагаемые темы реализуются следующими *информационно-коммуникативными технологиями* для решения практических профессиональных задач с целью формирования субъекта межкультурного взаимодействия в лице медиатора, как участника профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации, а также коммуникативных навыков общения через ИКТ: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции в формате G-global и др.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *устных формах* общения предлагаются следующие типовые ситуации для обсуждения (в качестве примера):

1) *Провести круглый стол* на тему: «Причины возникновения межкультурных конфликтов и способы их урегулирования, роль языка в этом процессе».

2) *Подготовить проект* на тему: «Лингвокультурные концепты страны изучаемого языка».

3) *Сделать критический анализ* монографии Роберта Каплана (Robert Kaplan) «The patterns of cultural thought» изложив факты, результаты и выводы исследования.

4) *Провести дискуссию* на тему: «Интерколляция, причины ее возникновения»

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *письменных формах* общения предлагается:

1) *Написать аргументационное эссе* на тему: «Мышление разное у разных представителей лингвокультур или разная картина мира?»

2) *Написать резюме* работы Б.Уорфа и Э.Сепира «Язык и Мышление».

3) *Сделать критический анализ* работы Е.Hall «High and Low context cultures».

4) *Сделать анализ* темпоральных систем в родном и иностранном языках в форме *отчета*.

Тема 3 ФРЕЙМ-СТРУКТУРЫ КАК ЕДИНИЦЫ ЯЗЫКОВОГО СОЗНАНИЯ

1) *Лингвокультурные концепты и метаконцепты.*

2) *Пути и способы преодоления интерференции.*

3) *Когнитивные стили мышления.*

Предлагаемые темы реализуются следующими *информационно-*

коммуникативными технологиями для решения практических профессиональных задач с целью формирования субъекта межкультурного взаимодействия в лице медиатора, как участника профессионально-ориентированной межкультурной коммуникации, а также коммуникативных навыков общения через ИКТ: типовые ситуации профессионального общения; дискуссии и семинары, проводимые посредством компьютерных телекоммуникаций; публичная речь видных деятелей науки и политики, интервью и беседы; дебаты; круглые столы; пресс-конференции; проектные работы; кейс технологии; работа с электронной базой данных; создание портфолио; двусторонние видео-телеконференции в формате G-global и др.

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *устных формах* общения предлагаются следующие типовые ситуации для обсуждения (в качестве примера):

1) *Приготовить презентацию* на тему: «Американская и Русская школа когнитивной лингвистики: сходства и различия».

2) *Провести круглый стол* на тему: «Фрейм-структуры как единицы языкового сознания».

3) *Обсудить* методы когнитивной лингвистики.

4) *Приготовить проект* на тему: «Когнитивные стили мышления».

Для развития профессионально ориентированной межкультурной коммуникации в *письменных формах* общения предлагается:

1) *Проанализировать* 10 статей на иностранном языке на тему: «Когниция, когнитивное восприятие и когнитивные механизмы и их роль в изучении иностранного языка».

2) *Выбрать* один концепт по выбору магистранта (Например: концепт «справедливость», «время») и *проанализировать* его в родном и иностранном языке письменно.

3) *Написать научную статью* на тему: «Лингвокультурные концепты и метаконцепты».

4) *Написать эссе* на тему: «Когнитивные стили и процесс творческого мышления».

ТРЕБОВАНИЯ К ОБУЧЕНИЮ ПРОДУКТИВНЫМ ВИДАМ КОММУНИКАТИВНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

Уровень сверх-базовой стандартности (IV национальный стандартный – IV-НС), соответствие уровню C1 LSP.

1.1. Формируемым составом компетенций на этапе формирования уровня сверх-базовой стандартности являются: *когнитивная, лингвокультурологическая, социо-культурологическая, дискурсивная, компетенции.*

1.2. Моделируемыми формами речи и типами коммуникации на этапе формирования уровня сверх-базовой стандартности являются: *публичное выступление, полемика, дискуссия, дебаты.*

Типы устной и письменной коммуникации: *рассуждение, поиск, анализ,*

синтез, аннотация и реферирование специально-профессионального и научного дискурса.

Типы композиционно-речевых высказываний: оценка, *интерпретация, обзор, комментирование, резюме, полемика, аргументация и их сочетание.*

Типы письменных речевых произведений: *эссе, тезисы, отзывы, рецензирование и аннотирование научных докладов, научной статьи на общественно – политические, социо-культурные, научные и профессиональные темы с опорой на сентенции, максимы, пословицы, цитаты.*

1.3. Deskрипторами уровня сверх-базовой стандартности являются:

В системе речи и коммуникации готовность и способность осуществлять следующие коммуникативные акты:

– участвовать в различных формах полилогического общения, с использованием идиоматических выражений, фразеологизмов с учетом их коннотативных значений; передавать оттенки смысла, используя разнообразные способы видоизменения высказываний;

– быстро перефразировать свое высказывание, если возникают трудности в использовании языковых средств;

– формировать две языковые картины мира видения одной и той же ситуации на основе представлений о релятивности культурных явлений;

– уметь использовать личностно-поведенческие качества: толерантности, способности свободно ориентироваться в общих и специфических особенностях родной и других культур, используя фоновые знания;

– развивать способность устанавливать контакт и коммуникабельность, речевую деятельность и вариативность в выражении мысли, умении адекватно передавать и выявлять смысл общения;

– быть медиатором коммуникации между собственной культурой и культурой собеседника за счет осознания собственной культурной принадлежности и культурной принадлежности собеседника, релятивного характера сущностей обеих культур, объективных основ конфликтов культур.

В области устных и письменных форм коммуникаций магистранты демонстрируют готовность и способность:

– обладать широтой иноязычного профессионального тезауруса и знанием различий норм профессионально направленного речевого и неречевого поведения;

– выявлять актуальность, злободневность поднимаемых проблем; определять их новизну, познавательный потенциал;

– самостоятельно выделять спорные вопросы, противоречия и планировать ход дискуссии, подводить к консенсусу;

– выбирать способы стимулирования коммуникативной активности собеседников и прогнозировать их ответные реакции (контраргументы оппонентов);

– убеждать, доказывать, вызывать положительное отношение к своей позиции у партнеров по общению, гибко варьируя коммуникативные стратегии

и тактики;

- давать всестороннюю оценку событиям, явлениям, предметам, используя кооперативный стиль общения, демонстрируя образцы толерантного поведения; резюмировать итоги полемики, выражая эмпатию, некатегоричность суждений с помощью иноязычных средств;

- соблюдать нормы официальной/неофициальной культуры речи с широким использованием идиоматических выражений; быть мотивированным к установлению контактов в профессиональной области и расширение профессионального опыта;

- выдвигать и давать развернутую аргументацию по наиболее актуальным проблемам в области избранной профессии;

- комментировать различные факты, связанные с общекультурной тематикой и профессиональной деятельностью;

- развернуто и доказательно аргументировать свою точку зрения в беседе или дискуссии по проблемам, связанным с будущей профессиональной деятельностью и на общекультурные темы;

- делать заключение о нравственной, эстетической, академической значимости прочитанного, увиденного и услышанного с помощью обобщения, цитации, анализа, аргументации, комментирования;

- поддерживать коммуникацию, учитывая интересы партнера и свои собственные, считывать невербальное поведение другого коммуниканта;

- лаконично излагать основные мысли (суждения), систематизировать их, обобщать, устанавливать смысловые отношения между выделенными частями текста и др.;

- сообщать в предельно сжатом виде о наличии определенных сведений, материала из конкретных областей знаний и оценивать его в целом (при написании аннотации);

- творчески осмысливать и передавать на письме, рассуждая и оценивая с приведением аргументов, собственное понимание проблемы, чувства, впечатления о фактах, явлениях, связанных с темой, текстом, пословицей, сентенцией (при написании эссе);

- осуществлять критический анализ научных и публицистических материалов (при написании рецензий, отзывов); и др.

1.4. Критерии оценивания сформированности компетенций на уровне сверх-базовой стандартности C2:

1. Оформление речи, свойственного носителям языка. Показатель нормативного оформления речи, свойственного носителям изучаемого языка выражает степень владения обучаемыми нормами вербального оформления иноязычной коммуникации.

2. Понимание глубинного смысла высказывания в контексте. Показатель понимания глубинного смысла высказывания в контексте выражает степень выявления глубинного смысла высказывания по проблемам профессионального и академического характера.

3. Варьирование коммуникативных стратегий и тактик. Показатель варьирования коммуникативных стратегий и тактик выражает степень репертуара профессиональных коммуникативных стратегий и тактик, способствующий осуществлять речевую вариативность.

4. Соотношение профессиональных ситуаций с национально-специфическим оформлением речи. Показатель соотношения профессиональных ситуаций с национально-специфическим оформлением речи определяет степень умения соотносить профессиональные и академические ситуации с национально-специфическим оформлением речи.

Уровни оценивания: оптимальный, высокий, средний, низкий.

Содержание критериев уровней оценки:

Оптимальный уровень:

Обучающийся уверенно и свободно использует иностранный язык в профессиональных и академических ситуациях: допускает незначительные ошибки в нормативном использовании языковых средств профессионального и научного характера. Обладает широтой иноязычного профессионального и научного тезауруса и знанием различий норм профессионально направленного речевого и неречевого поведения. Гибко варьирует коммуникативные стратегии и тактики. Использует кооперативный стиль общения, демонстрирует образцы толерантного поведения, выражая эмпатию, некатегоричность суждений с помощью иноязычных средств. В случае коммуникативных затруднений легко налаживает коммуникацию.

Поддерживает коммуникацию, учитывая интересы партнера и свои собственные, считывает невербальное поведение другого коммуниканта в целях определения хода последующей коммуникации.

Высокий уровень:

Обучающийся уверенно осуществляет коммуникацию во всех профессиональных и академических ситуациях, за исключением наиболее сложных. Коммуникация и понимание эффективны в большинстве случаев, паузы легко преодолеваются за счет компенсирующих факторов (уточнений, пояснений). Профессионально-маркированные высказывания строятся в соответствии с иноязычными нормами. В условиях проблемных ситуаций наблюдаются ошибки в нормах иноязычного оформления высказываний, но понимание смысла и коммуникация не блокируется. Знает признаки межкультурных различий и применяет их в процессе межкультурной коммуникации, выражая мысли и корректно понимая скрытый смысл высказывания. Однако не всегда свободно может выразить мысль и понять смысл культурно-обусловленных ситуаций из-за неумения экстренно использовать вариативный набор языковых и речевых средств. Преимущественно толерантен, гибко использует относительно устойчивый набор стратегий и тактик. Может инициировать коммуникацию. Допускает ошибки, которые не блокируют коммуникацию.

Средний уровень:

Обучающийся свободно пользуется иностранным языком в знакомых, стандартных ситуациях. Допускает ошибки в языковых и речевых нормах. Варьирование коммуникативно-речевых средств ограничено. Понимает основной смысл высказывания. Выражает стремление к коммуникации, но не в полной мере использует знания о кросс-культурных различиях в реальных ситуативных действиях. В профессиональном поведении интерактивные речевые действия в процессе межкультурного межличностного взаимодействия характеризуются адекватным пониманием и компетенцией, но иногда требуют поддержки со стороны преподавателя или других участников общения. Не всегда уверен в выборе профессионально-маркированных иноязычных средств. Испытывает трудности в иницировании и поддержке разговора, недостаточно коммуникабелен. Часто делает паузы, что не блокирует коммуникацию. Выраженная мысль требует пояснения и уточнения. Недостаточно выражена толерантность- эмоционально-речевая отзывчивость в форме эмпатии, гибкости речевых реакций. Наряду с проявлениями коммуникации сотрудничества присутствует категоричный стиль высказываний. В сложных проблемных ситуациях иногда затрудняется в понимании смысла и выборе адекватных иноязычных средств. Понимает основной смысл аутентичных текстов профессионального характера. Часто обращается к словарю. Использует ограниченный набор варьируемых языковых средств. Использует базовый запас профессионально-направленных и научных терминологий. Понимает основные моменты профессиональной коммуникации. Допускает много ошибок, но смысл речи ясен.

Низкий уровень:

Неспособность вступать в обсуждение на требуемом уровне. Речевое поведение коммуникативно и когнитивно неприемлемо.

Дифференциальная уровневая шкала сформированности компетенций

Уровень	%-ное содержание	Оценка (по традиционной системе)
Оптимальный уровень	100-90 баллов	Отлично
Высокий уровень	89-75 баллов	Хорошо
Средний уровень	74-50 баллов	Удовлетворительно
Низкий уровень	49 и ниже	Неудовлетворительно

ТРЕБОВАНИЯ К ОВЛАДЕНИЮ ЯЗЫКОВЫМИ СРЕДСТВАМИ С2

Овладение системой языка и способности ее использования в межкультурно-коммуникативной деятельности.

Фонетический материал

Совершенствование произносительных умений и навыков при устном общении. Работа над произношением ведется на материале текстов для чтения и аудирования, а также при подготовке к устным выступлениям.

Лексический материал

1. Оперирование сентенцией, максимы, пословицами, цитатами, часто встречающиеся в письменной и устной речи изучаемого им подъязыка.
2. Знание сокращений и условных обозначений и т.п.
3. Клише академической речи. Идиоматические обороты профессионального общения и научного стиля.
4. Современная деловая и академическая лексика. Специальная терминология.
5. Лексические единицы для описания тенденций развития экономики, рынков, науки и других показателей деловой активности.
6. Связность устной и письменной речи: вводные и связующие слова, союзы и типы предложений.
7. Владение правилами речевого этикета при официальном и неофициальном общении.
8. Культура научной речи в профессиональной деятельности

Грамматический материал

1. Понятие о грамматических особенностях официального и неофициального общения.
2. Видовременные формы глагола изучаемого языка.
3. Сложное дополнение. Сложное подлежащее.
4. Различные оттенки модальности.
5. Повелительное наклонение.
6. Различные типы вопросов.
7. Страдательный залог и независимые причастные обороты в научной речи.
8. Сложное подлежащее и номинативно-инфинитивные конструкции в научной речи.
9. Сослагательное наклонение и эмфатические конструкции в научной речи.
10. Все грамматические особенности функционального стиля научной речи.
11. Система и функции знаков препинания в изучаемом языке.

ПРИМЕРНОЕ СОДЕРЖАНИЕ КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ

Для проверки учебных достижений обучающихся предусмотрены следующие виды контроля знаний обучающихся:

- текущий контроль;
- рубежный контроль;
- итоговый контроль.

Текущий контроль - это систематическая проверка учебных достижений обучающихся, проводимая обучающим преподавателем в течение академического периода в соответствии с рабочей учебной программой дисциплины.

Текущий контроль успеваемости магистрантов проводится по каждой

теме учебной дисциплины и включает контроль знаний на аудиторных (практических занятиях, за выполненные лабораторные работы) и внеаудиторных занятиях (домашние задания, задания СРМ).

Записи по результатам текущего контроля и оценки знаний ведутся преподавателем посредством регулярной регистрации учебных достижений обучающихся.

Рубежный контроль - это контроль учебных достижений, осуществляемый по завершении раздела (модуля) одной учебной дисциплины. Проводится не менее двух раз в течение одного академического периода в рамках одной учебной дисциплин.

Форма проведения рубежного контроля:

- письменная коммуникация;
- устная коммуникация.

Под **письменной коммуникацией** подразумевается:

– написание небольшого эссе (**Write a paragraph**) по типам эссе (описательный, мнение, сравнение / контраст, и проблема / решение) объемом не менее 250-300 слов.

Критерии оценивания Paragraph Writing: Основная идея; тезисы, аргументы; заключение; переходы качество письменной речи (лексическое и грамматическое оформление речи), терминологическая насыщенность, орфография, пунктуация, объем.

– написание **Annotated Bibliography**, состоящая от пяти аннотаций трудов, относящихся к теме магистерской диссертации. Каждая аннотация должна состоять из не менее 150 – 200 слов. Источники располагаются в алфавитном порядке, год издания не ранее 2010г. Язык написания источника – любой, язык написания Annotated Bibliography – иностранный.

Критерии оценивания Annotated Bibliography: надежность источников, умение использовать материал для построения аргументации, корректность содержания и структуры аннотации, качество письменной речи (лексическое и грамматическое оформление речи), терминологическая насыщенность, орфография, пунктуация, объем (от 5 аннотаций, каждая аннотация - 150 – 200 слов).

– выполнение анализа данных интервью (**Analyzing interview data**). Интервью, как метод социологического исследования, предполагает общение интервьюера и респондента «лицом к лицу», с целью сбора материала для изучения и обобщения. Магистрант выполняет качественный и количественный анализ данных интервью на предмет объективности, надежности, внутренней и внешней валидности исследуемого объекта.

Критерии оценивания анализа данных интервью: надежность источников, умение использовать материал для построения вопросов, корректность содержания интервью, качество письменной речи (лексическое и грамматическое оформление речи), терминологическая насыщенность, орфография, пунктуация, соответствие требованиям проведения и анализа

интервью.

Под **устной коммуникацией** подразумевается выполнение **Article Rendering**. Магистрантам подбираются научные статьи по специальностям объемом не менее 400-600 слов. Время подготовки к устному ответу –15 мин. Устный ответ составляет около 7 мин. Устная коммуникация показывает контроль сформированности способности и готовности студента к межкультурному контактному иноязычному общению на основе монологической и диалогической форм коммуникации в режиме $S \rightarrow T \leftrightarrow S$.

При выполнении задания **Article Rendering** (реферирования статей) необходимо следовать следующей структуре его изложения:

1. Заголовок статьи
2. Автор статьи
3. Источник
4. Основная идея статьи
5. Краткое содержание статьи (не более 10-20 предложений)
6. Основная проблема в статье
7. Особенности статьи
8. Новые для магистранта факты, изложенные в статье
9. Факты, противоречащие ранее установленным взглядам
10. Вопросы в статье, которые остались без ответа
11. Заключение автора
12. Выражение собственного мнения магистранта по обсуждаемой проблеме.

Критерии оценивания: способность критически оценивать содержание статьи, решение коммуникативной задачи, качество устной речи (лексическое, фонетическое и грамматическое оформление речи), использование профессиональной терминологии.

Итоговый контроль обучающихся проводится с целью оценки качества освоения ими программы учебной дисциплины согласно соответствующим инструкциям в период промежуточной аттестации. Форма и порядок проведения экзамена по каждой учебной дисциплине устанавливается не позднее месячного срока с начала академического периода.

Формы итогового контроля:

- письменная коммуникация;
- устная коммуникация.

В письменную коммуникацию входит **Article critique** объемом около 350 слов. Письменная часть проводится в течение 100 мин, в которые входит чтение статьи и написание Article critique. Тип и жанр письменных произведений отбираются в строгом соответствии с требованиями Типовой учебной программы и уровнем иноязычной обученности магистранта.

Article critique, как правило, содержит следующую структуру:

- название статьи и имя автора(ов)
- подведение итогов статьи в плане цели, методов и результатов

- основные позиции, утверждения, точки зрения автора(ов) и отзыв магистранта на них

- положительная или негативная критика в отношении различных аспектов статьи, основанная на доказательствах

- научная ценность статьи.

Критерии оценивания: умение резюмировать статью, умение использовать материал для построения аргументации, качество письменной речи (лексическое и грамматическое оформление речи), орфография, пунктуация, объем (около 350 слов).

Под **устной частью экзамена** подразумевается презентация на иностранном языке магистерской диссертации по главам (**Power Point Presentation of thesis foundation**). Устная коммуникация показывает контроль сформированности способности и готовности студента к межкультурному контактному иноязычному общению на основе монологической и диалогической форм коммуникации в режиме $S \rightarrow T \leftrightarrow S$. Длительность данного аспекта составляет 15 мин. на магистранта, из которых: 10 мин. для презентации, и 5-7 мин. - обсуждение и вопросы.

Критерии оценивания: следование структуре изложения, согласно требованиям обоснования, лексическое, фонетическое и грамматическое оформление речи, оперирование профессиональной терминологией, решение коммуникативной задачи.

ПРИМЕРНЫЕ ЗАДАНИЯ НА СРМ

1. Ознакомьтесь Proposal (report, review, informal/formal letter), предложенный вашим преподавателем. Сформулируйте основную идею, проблему. Найдите и исправьте лексические ошибки (неверно употребленные связующие/вводные слова и т.д.).

2. Напишите тезисы в соответствии с требованиями к тезисам выдвинутых организаторами международной конференции на интересующую вас тему.

3. Напишите план научной статьи. Расставьте части статьи в порядке IMRaD. Соедините их подходящими по смыслу связующими словами (transition words).

4. Напишите рецензию на статью магистранта из вашей группы. Укажите сильные и слабые стороны статьи. Обоснуйте их.

5. Ознакомьтесь с рецензией на Вашу статью. Согласны ли вы с указанными замечаниями? Отметьте те, с которыми вы не согласны. Обсудите указанные вопросы на занятии.

6. Использует ли ваш преподаватель на уроке невербальные способы указания на ошибки в речи магистранта, например: жесты, мимику и прочие средства? Считаете ли вы такие способы исправления ошибок обучающего допустимыми, поскольку они:

- помогают ему обратить внимание на речевую или языковую неточность;

- экономят время урока;
- обеспечивают осознанность в использовании иноязычных речевых средств.

Предложите жесты, которые можно использовать в качестве способов исправления ошибок студента.

7. Проанализируйте УМК по определенному курсу специальности с точки зрения поставленных целей и содержания обучения.

8. Напишите формальное письмо и обоснование намерений для подачи на стипендию зарубежного вуза. Изложите свой академический опыт и перспективы.

9. Заранее прочитайте предложенную научную статью, выделите элементы академического стиля, принципы цитирования, объясните использование элементов библиографического аппарата (MLA); выделите тезис, основные аргументы и вывод; составьте письменное резюме (summary) текста; выскажите свою точку зрения по тематике статьи.

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ И ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Кунанбаева С.С. «Иноязычное Образование: теория и методология». – Алматы, 2005.
2. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. –М.: Наука, 1987.-207с.
3. Киселева В.В. Варьирование вербальных реакций в аргументативном дискурсе: Автореф. дисс. канд. филол. наук. Ижевск, 2006. -19с.
4. Карасик В.И. О типах дискурса // Языковая личность: институциональный и персональный дискурс. Волгоград: Перемена, 2000. -С. 5 -20.
5. Dijk, T.A van. Political Discourse and Ideology / T.A. van Dijk. 2001.
6. Halliday, M.A.K. Language and Social Man (Part 1) Текст. / M.A.K. Halliday // Critical Discourse Analysis. Critical Concepts in Linguistics. Ed. Michael Toolan. London and New York: Routledge, 2002. –Vol I. Precursors and Inspiration. –P. 149-179.
7. Волкова Т.А. Лексико-семантические, синтаксические и прагматические особенности англоязычных дипломатических документов [Текст] / Т.А. Волкова // Студент и научно-технический прогресс: Тез. докл. XXIX студ. науч. конф. / Отв. За вып. Н.В.Бочкарева. –Челябинск: Челяб.гос. ун-т, 2005. – С.70-71.
8. Ощепкова А.Н. Идентификация, конвенциональность и процесс аргументирования // Проблемы речевого воздействия: Материалы Всероссийск. науч. конф.-Ростовна-Дану: РГУ, 19%. –С.3-5 (в соавт. С Васильевым).

Разработчики:

д.п.н., профессор Кульгильдинова Т.А.

к.п.н., доцент Елубаева П.К.

ст. преподаватель Саутов Ф.Ю.

**ҚАЗАҚСТАН РЕСПУБЛИКАСЫ БІЛІМ ЖӘНЕ ҒЫЛЫМ
МИНИСТРЛІГІ**

ТИПТІК ОҚУ БАҒДАРЛАМАСЫ

**ShFIZA 5301 ШЕТЕЛ ФИЛОЛОГИЯСЫ ІЛІМІНІҢ ЗАМАНАУИ
ӘДІСНАМАСЫ**

**6M021000-Шетел филологиясы
магистратура мамандығы бойынша**

2 кредит

Алматы 2017

АЛҒЫСӨЗ

1 Абылай хан атындағы Қазақ халықаралық қатынастар және әлем тілдері университеті **ӘЗІРЛЕГЕН ЖӘНЕ ЕНГІЗГЕН**

2 ШКІР ЖАЗҒАНДАР: Рысалды Қ.Т.. ф.ғ.д., профессор, Абылай хан атындағы ҚазХҚжӘТУ, Асқарова Г.Қ. **п.ғ.к.**, доцент

3 Қазақстан Республикасы Білім және ғылым министрлігінің 05.07.2016 жылғы № 425 бұйрығымен **БЕКІТІЛГЕН ЖӘНЕ ҚОЛДАНЫСҚА ЕНГІЗІЛГЕН**

4 Типтік оқу бағдарламасы 6М021000-Шетел филологиясы магистратура мамандығы бойынша типтік оқу жоспарына сәйкес әзірленген

5 2016 жылы «4» шілдеде Республикалық оқу-әдістемелік кеңестің мәжілісінде **ҚАРАСТЫРЫЛҒАН. № 11 Хаттама**

Мазмұны

1. Түсінік хат
2. Пән мазмұны
3. Ұсынылған әдебиеттер тізімі
4. Авторлық ұжым

ТҮСІНІК ХАТ

Берілген типтік бағдарлама «Шетел филологиясы» ғылыми-зерттеу саласында мамандырылатын магистранттарға арналған.

Пәннің мақсаты – магистранттарды шетел филология саласындағы ғылыми-зерттеу іс-әрекеттеріне дайындау.

Пән міндеттері - магистранттардың білім мен түсініктерін қалыптастыру:

- әдіснама ғылыми зерттеу үрдісі ретінде;
- ғылыми-филологиялық зерттеулердің мәні мен ерекшеліктерін;
- ғылыми-ұғымдық аппаратты;
- филологиялық зерттеулердің әдістері мен тәсілдерінің жүйесін;
- шетел филологиясы саласындағы ғылыми зерттеулердің логикалық құрылымын;

- ғылыми зерттеулердің кезеңдерін.

Бұл пәнмен жұмыс істеу барысында келесі іскерліктер қалыптасады:

- ғылыми әдебиеттермен аналитикалық жұмыс пен қажетті ақпаратты іріктеу;

- диссертациялық зерттеу мәселесін анықтау мен оны шешу жолдарын табу;

- ғылыми-ұғымдық аппаратын қалыптастыруы мен қолдануы;

- зерттеу сатыларын анықтау;

- нақты материалдардың көздерін анықтау;

- зерттеудің мақсат, міндеттерін, өзектілігін, жаңалығын, теориялық құндылығын және практикалық маңызын анықтау;

- нақты ақпарат сипаты, мақсат, міндеттерімен сәйкес келетін белгілі ғылыми әдіс, тәсілдерді қолдану;

- қорғауға жіберілген зерттеудің нәтижелерін зерттеудің мақсаттары мен міндеттері қойылған теориялық ережелермен өзара байланыстыру;

- әртүрлі сараптама сатыларындағы зерттеу нәтижелерін көрсету.

ПӘН БОЙЫНША ЖҰМЫС ФОРМАЛАРЫ МЕН ӘДІСТЕРІ

Лекция танымдық-технологиялық оқыту процесі, құрылымы жағынан да, мазмұны жағынан да ақпаратты қабылдауды ынталандырушы ретінде проблемалық және интегративті сипат алады. Лекция барысында мазмұнының құрылымы сызба, кесте түрінде көрсету, «ми шабуылы» тәсілі, проблемалық мәселелерді шешу тәсілі, дәлелдеу және теріске шығару тәсілдері кеңінен қолданылады.

Практикалық семинар сабақтары

Практикалық семинар сабақтары лекциялық материалды бекітіп қана қоймай, теориялық білімді кең ауқымда кеңейтуге және тереңдетуге, әртүрлі нақты материалдарды талдауға мүмкіндік беріп ең соңында ғылыми магистрдің құзыреттілігін қалыптастыруға ықпал етуі тиіс. Кеңінен қолданылатын жұмыс

түрлері - пікірсайыстар, пікірталастар және оппонент болу.

Магистранттардың пән бойынша өздік жұмыстарын ұйымдастыру

Магистранттардың өздік жұмысын мақсатты түрде ұйымдастыру үшін карталар жасалынады – жұмыстың мазмұнын, бастапқы мағлұматтарды, әдебиеттерді, орындаудың түрі мен мерзімін сипаттайтын тапсырмалар. Тапсырмалар магистранттардың ғылыми зерттеу жұмыстарымен тікелей байланысты, олар: зерттеу тақырыбы бойынша картотекалар құру, негізгі ғылыми терминдер мен ұғымдардың анықтамасын беру, маңыздылығын негіздеу, зерттеудің мақсаттары мен тапсырмаларын анықтау, инновациялық жобаларды жасауға дайындық және т.б.

Пән бойынша бақылауды ұйымдастыру

Бақылау ғылыми публикациялар, ғылыми практикалық конференциялардағы баянадамалар, курстық жұмыс және магистрлік диссертацияны қорғау түрінде жүзеге асырылады.

ПӘН МАЗМҰНЫ

«Шетел филологиясы ілімінің заманауи әдіснамасы»

I бөлім. Шетел филологиясының зерттеу әдіснамасы

Шетел филологиясының зерттеу әдіснамасы - филология саласындағы ғылыми зерттеулердің принциптерін, формаларын, әдістерін қарастыратын ғылым. Филологиялық зерттеулер жүргізу барысында басшылыққа алатын негізгі принциптер: әдіснамалық толықтық принципі, жүйелік амал принципі, оңтайлылық пен сенімділік принципі, ғылыми зерттеулердің жеткілік принципі, математикаландыру және компьютерлендіру принципі.

Шетел филологиясының зерттеу нысаны мен пәнінің қазіргі заманғы көрінісі «тіл - тілдік деңгей - тілдік деңгейлер бірлігі - тілдік бірліктер арасындағы өзара байланыстар» тілдік оқыту жүйесінен қатысым барысындағы тілді меңгеруге ауысты, одан кейін қатысым барысындағы тілді меңгеруде адам қатысым барысындағы тілді пайдаланушы. Мәтін және дискурс тілдік бірліктердің сынға ұшыраған және жинақталған филология ілімі зерттеулердің күрделі нысаны ретінде.

Негізгі ғылыми-зерттеу жұмысының түсініктері:

- Тақырыптың өзектілігі - нақты мәселені шешу үшін тақырыптың бүгінгі күнгі маңыздылығы;
- Дедукция - жалпыдан жалқыға көшу арқылы ойлау тәсілі;
- индукция жеке жағдайлардан жалпы қорытындылар шығаратын ойлау тәсілі;
- Идея - көзқарас жүйесіндегі жағдайды анықтау;
- Индукция – жекеден жалпыға өту ой қорытындысының бір түрі;
- Тұжырымдама - бір затқа көзқарас жүйесі;

- Принцип - бастапқы ғылыми теорияның негізі;
- Мәселе - болашақ зерттеулердің саласын қамтитын, ірі жиынтықтарға келтірілген ғылыми сұрақтар;
- **Ой тұжырымы** - ойлау операциясы, салыстырмалы әдіс арқылы, жалпылама белгілі білім негізінде жаңа білім туындысы;

II бөлім. Ғылыми зерттеу барысы.

Шетел филологиясы зерттеулердің әдістері мен тәсілдері.

Зерттеу проблемасының талғауы. Тақырыптың жаңалығы мен маңыздылығын дәйектеу, проблемалық жағдайдың мәні мен қажеттілігі.

Зерттеу мақсаты – белгілі бір мәселені шешу, өңдеу үдерісінде қандайда бір нәтижеге жету.

Зерттеу нысаны – зерттеуге таңдалып алынған белгілі бір филологиялық үдеріс пен құбылыс.

Зерттеу пәні – қарастырылатын филологиялық объектінің қандайда бір қасиеті.

Қорғауға ұсынылатын ереже – болашақ зерттеу теориясының сұлбасы (бейнесі). Ұсынылған мәселелердің ақиқаттылығы өткізілген зерттеу арқылы дәлелденіп немесе жоққа шығарылады.

Нақты мағлұматтың негізін таңдау. Мағлұмат негізінің мүлтіксіздігінің шарты.

Шетел филологиялық зерттеудің әдістерін таңдау. Филологиялық анализдің әдістері мен тәсілдері: сипаттамалық, индуктивтік-дедуктивтік, тәжірибелік, құрылыстық әдіс, модельдеу әдісі және т.б.

Зерттеу жұмысының мақсаты мен мүддесін зерттеу әдіс-тәсілдерінің сәйкестілігі.

Зерттеу жұмысының кезеңдері: Тақырып таңдау, тақырыптың негіздімісі, материалды жинау және талдау. Диссертацияның құрылымы: кіріспе, теориялық бөлім (тұжырымдаманың қалыптасу бөлімі), зерттеу (негізгі) бөлімі, қорытынды, әдебиет тізімі, қосымша бөлім. Диссертациялық жұмысты дайындау. Диссертацияны қорғау. Тіл және әдебиет саласындағы ең табысты ғылыми жұмыстарды көрсету және талдау.

ӘДЕБИЕТ:

1. Приходько П.Т. Азбука исследовательского труда. Новосибирск, 1979 г.
2. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. М.: Высшая школа, 1991.
3. Карлинский А.Е. Принципы, методы и приемы лингвистических исследований. Алматы, 2003.

4. Кузин Ф.А. Магистерская диссертация. Методика написания, правила оформления и порядок защиты. Практическое пособие для студентов-магистрантов. М.: Ось -89, -1998.
5. Кузин Ф.А. Кандидатская диссертация. Методика написания, правила оформления и порядок защиты. Практическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени.
6. Ли В.С. Парадигмы знания в современной лингвистике. Для магистрантов по направлению подготовки “Лингвистика: русское языкознание”. Алматы. Казак университеті.- 2003.

(қосымша)

1. Магистрлік диссертациялар (қорғалынған)/ Университеттің ғылыми оқу залында.

Авторы: Исмаилова Ф.Е., ф.ғ.д., профессор

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РЕСПУБЛИКИ
КАЗАХСТАН**

ТИПОВАЯ УЧЕБНАЯ ПРОГРАММА

**SMIU 5301 СОВРЕМЕННАЯ МЕТОДОЛОГИЯ
ИНОФИЛОЛОГИЧЕСКИХ УЧЕНИЙ**

по специальности магистратуры
6M021000-Иностранная филология

2 кредита

Алматы 2017

Предисловие

1 РАЗРАБОТАНА И ВНЕСЕНА Казахским университетом международных отношений и мировых языков им. Абылай хана

2 РЕЦЕНЗЕНТЫ: Рысалды К.Т., д.ф.н., профессор, КазУМОиМЯ им. Абылай хана; Аскарова Г.К., к.п.н., доцент

3 УТВЕРЖДЕНА И ВВЕДЕНА В ДЕЙСТВИЕ приказом Министерства образования и науки Республики Казахстан № 425 от 05.07.2016 года

4 Типовая учебная программа разработана в соответствии с Типовым учебным планом по специальности магистратуры 6М021000-Иностранная филология

5 РАССМОТРЕНА на заседании Республиканского Учебно-методического совета от «4» июля 2016 года. Протокол № 11

Содержание

1. Пояснительная записка
2. Содержание дисциплины
3. Список рекомендуемой литературы
4. Авторский коллектив

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Настоящая программа предназначена для магистрантов, специализирующихся в научной отрасли «Иностранная филология».

Цель курса – подготовить магистрантов к научно-исследовательской деятельности в сфере иностранной филологии.

Задачи курса – сформировать у магистрантов знания и представления:

- о методологии как науке о процессе исследования;
- о сущности и специфике научного филологического исследования;
- о научно-понятийном аппарате;
- о системе методов и приемов филологических исследований;
- о логической структуре научного исследования в сфере иностранной филологии;
- об этапах научного исследования.

В процессе работы над данным курсом формируются следующие **умения**:

- аналитической работы с научной литературой и извлечения необходимой информации;
- определять проблему диссертационного исследования и находить способы её решения;
- формировать и пользоваться научно-понятийным аппаратом;
- определять этапы исследования;
- определять источники фактического материала;
- формулировать цель, задачи исследования, определять актуальность, новизну, теоретическую ценность и практическую значимость исследования;
- в соответствии с характером фактического материала, целью и задачами исследования использовать определенные методы и приемы исследования;
- соотносить результаты исследования с целью и задачами исследования с теоретическими положениями, выносимыми на защиту;
- презентовать результаты исследования на разных этапах экспертизы исследования.

ФОРМЫ И МЕТОДЫ РАБОТЫ НАД КУРСОМ

Лекция как форма образования и метод обучения. Лекции носят проблемный характер, прежде всего по содержанию и по форме изложения, активизирующей восприятие информации. На лекциях широко используются структурирование содержания в виде схем, таблиц, приемы «мозговой атаки», приемы решения проблемных задач, приемы доказательства и опровержения и др.

Семинарско-практические занятия

Семинарско-практические занятия предназначены не столько для закрепления лекционного материала, сколько для расширения и углубления

научной компетенции путем использования теоретических знаний для анализа разнообразного фактического материала, что в итоге должно способствовать формированию научной компетенции магистранта. Максимально широко используются такие формы работы, как диспуты, дискуссии, оппонирование.

Организация самостоятельной работы магистрантов по курсу

Для целенаправленной организации самостоятельной работы магистрантов составляются карты-задания с описанием содержания работы, исходных данных, литературы, форм и сроков выполнения. Задания непосредственно связаны с научно-исследовательской работой магистрантов это: составление картотеки по теме исследования, дефинирование основных научных понятий и терминов, обоснование актуальности, определение целей и задач исследования и т.д.

Организация контроля по курсу

Контроль осуществляется в форме научной публикации, докладов на научно-практических конференциях, защит курсовых работ и магистерских диссертаций.

СОДЕРЖАНИЕ КУРСА

«Современная методология инофилологических учений»

Раздел I. Методология инофилологического исследования

Методология инофилологического исследования – наука о принципах, формах, способах научно-исследовательской деятельности в сфере филологии. Основные принципы, которыми руководствуются при проведении филологических исследований: принципы методологической полноты, принцип системного подхода, принцип оптимальности и надежности, принцип достаточности научного исследования, принцип математизации и компьютеризации.

Современное представление об объекте и предмете инофилологического исследования, переход от изучения языка как системы «язык – уровни языка – единицы уровней языка – взаимосвязи между языковыми единицами» к изучению языка в его функционировании в акте коммуникации, далее к изучению языка в его отношениях к человеку как пользователю языка в коммуникативном обрамлении. Текст и дискурс как сложные объекты инофилологических исследований, в котором своеобразно преломляются и аккумулируются свойства языковых единиц.

Основные понятия научно-исследовательской работы:

- Актуальность темы: степень её важности в данный момент и в данной ситуации для решения определенной проблемы;
- Дедукция – вид умозаключения от общего к частному;
- Идея – определяющее положение в системе взглядов;

- Индукция – вид умозаключения от частного к общему;
- Концепция – система взглядов на что-либо;
- Принцип – основное, исходное положение какой-либо научной теории, учения;
- Проблема – крупное обобщенное множество сформулированных научных вопросов, которые охватывают область будущих исследований;
- Умозаключение – мыслительная операция, с помощью которой на основе сравнения, обобщения из некоторого количества известного знания выводится новое знание

Раздел II. Ход научного исследования.

Методы и приемы инофилологического исследования.

Выбор проблемы как центрального элемента структуры исследовательского процесса. Обоснование актуальности и новизны исследования.

Цель исследования как достижение некоего результата в процессе решения, разработки определенной проблемы.

Объект исследования – определенный инофилологический процесс, явление, избранное для исследования.

Предмет исследования определенные свойства, связи, инофилологического объекта подлежащее рассмотрению.

Положения, выдвигаемые на защиту – прообраз будущей теории исследования. Истинность выдвинутых положений подтверждается или опровергается проведенным исследованием.

Выбор источников фактического материала. Критерий корректности отбора источников материала.

Выбор методов инофилологического исследования. Методы и приемы инофилологического анализа: описательный, статистический, индуктивно-дедуктивный, экспериментальный, структурный методы, метод моделирования и др.

Соотнесенность методов и приемов исследования целям и задачам исследовательской работы.

Этапы исследовательской работы: выбор темы, обоснованность темы, сбор и анализ материала. Структура диссертации – введение, теоретическая часть (в которой формулируется концепция) исследовательская (основная) часть, заключение, библиография, приложение. Оформление диссертационной работы. Защита диссертации. Демонстрация и анализ наиболее удачных научных трудов в области языка и литературы.

ЛИТЕРАТУРА:

7. Приходько П.Т. Азбука исследовательского труда. Новосибирск, 1979 г.
8. Арнольд И.В. Основы научных исследований в лингвистике. М.: Высшая школа, 1991.
9. Карлинский А.Е. Принципы, методы и приемы лингвистических исследований. Алматы, 2003.
10. Кузин Ф.А. Магистерская диссертация. Методика написания, правила оформления и порядок защиты. Практическое пособие для студентов-магистрантов. М.: Ось -89, -1998.
11. Кузин Ф.А. Кандидатская диссертация. Методика написания, правила оформления и порядок защиты. Практическое пособие для аспирантов и соискателей ученой степени.
12. Ли В.С. Парадигмы знания в современной лингвистике. Для магистрантов по направлению подготовки “Лингвистика: русское языкознание”. Алматы. Қазақ университеті.- 2003.

(дополнительно)

1. Магистерские диссертации (защищенные)/ в Научном зале университета.

Автор: Исмаилова Ф.Е. – д.ф.н., профессор